

· QUÍMICAS · ALIMENTACIÓN · BEBIDAS · FARMACIA · PETROQUÍMICA · PLÁSTICO · ENERGÍA · MEDIO AMBIENTE · VIDRIO  
· CERÁMICA · SIDERURGIA · CELULOSA · NUCLEARES · CEMENTO · CAUCHO · AGUAS · COSMÉTICA ...

Nº 174 - Mayo 2011

¿Sabe qué **vida útil** le queda  
a su motor eléctrico?



## Predecir. Actuar. Ahorrar.

Poder predecir las averías con antelación y determinar así la vida útil de sus motores eléctricos, es clave para **mejorar la eficiencia** de su proceso productivo y **reducir costes**.

**Test Motors**, empresa especializada en el **mantenimiento predictivo de motores y generadores eléctricos**, pone a su disposición productos y servicios que le permiten conocer, en todo momento, el estado real de sus máquinas eléctricas rotativas y predecir la aparición de averías, aconsejándole cuándo y cómo repararlas.

### MEJORE LA EFICIENCIA DE SU EMPRESA

- Disminuya los costes de mantenimiento
- Aumente la disponibilidad de sus recursos
- Mejore la calidad de su producto
- Aumente la eficiencia de su proceso productivo
- Reduzca stocks
- Evite accidentes laborales
- Reduzca las emisiones de CO<sub>2</sub>



**TESTMOTORS**  
MANTENIMIENTO PREDICTIVO DE MOTORES  
Y GENERADORES ELÉCTRICOS

[www.testmotors.com](http://www.testmotors.com) · [info@testmotors.com](mailto:info@testmotors.com)

# PLANTAS de PROCESOS

## ÍNDICE DE EMPRESAS

EMPRESA .....	PAG
AGITADORES AGITASER, S.L.	04
BENTLEY SYSTEMS INTERNATIONAL LIMITED	04
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A.	05
COPRISA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL, S.L.	04
FERIA INTERNACIONAL DE BARCELONA	10
FUNDACIÓ IL3-UB	08
GRIÑÓ-ROTAMIK, S.A.	06
LANA SARRATE, S.A.	07
LINK INDUSTRIAL, S.L.	11
METALURGICA ROS, S.A.U.	13
QUILINOX, S.L.	12
TECNICORCK SUÑER	09
TEST MOTORS	Portada

Para insertar su publicidad, escribanos a:  
[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

Envíenos sus novedades a:  
[plantas@ptp.es](mailto:plantas@ptp.es)  
o acceda a la [aplicación de notas de prensa](#)

## ÍNDICE DE PRODUCTOS

### A

Adsorbentes  
Antorchas de adaptación y consumibles  
Atornilladores neumático  
Automatización de maquinaria  
Automatización proceso de dosificación y amasado

### B

Bentley AutoPIPE V8i: herramienta para el análisis de flexibilidad  
Bio-racores con conexión por presión  
Bomba neumática  
Bombas de vacío y compresores exentos de aceita y turbinas de canal lateral  
Bombas neumáticas  
Bombas neumáticas de doble membrana

### C

Cable multiuso para la industria solar  
Cables de datos para radios pequeños  
Cables para el estándar cámara Llink  
Cadenas portacables  
Calderas murales  
Calibradores de temperatura  
Campanas extractoras  
Caperuzas de rosca con junta tórica  
Condensadores para electrónica de potencia  
Convertidor de frecuencia  
Cumbre 2011

### E

Encoder absoluto de fibra óptico  
Enfriadoras  
Equipo para ajuste y calibración de llaves dinámicas  
Equipos de proceso para mezcla de ingredientes  
Equipos para instalaciones de líquidos corrosivos  
Equipos para preparación de pastas  
Excipientes GMP para la industria farmacéutica  
Expoquimia 2011

### F

Farolas solares con leds  
Fluidificadores barredores de alto rendimiento  
Fotómetro para detección de interfases

### G

Generador de nitrógeno de membrana

### H

Hélices  
Herramienta para automatización en plantas de energía  
Hornos vagoneta con aire circulante

### I

Indicador inalámbrico  
Inversores de frecuencia

### L

Lavador de gases  
Localización de vehículos de empresa  
Lubricadores automáticos

### M

Manómetro  
Mantenimiento predictivo de motores y generadores eléctricos  
Mantenimiento predictivo de motores y generadores eléctricos  
Másters  
Medición y control para la industria y el medio ambiente  
Módulo de seguimiento dinámico  
Módulo de telelectura de agua  
Módulos solares  
Módulos solares

### O

Ordenador industrial: DuraFLEX  
Osciloscopios digitales de 2 canales

### P

Panel de conexiones  
Pavimentos industriales  
Planta potabilizadora portátil  
Portaherramientas de expansión hidráulica  
Preparador de polímeros automático en continuo Poliser  
Puertas a presión ovaladas y redondas  
Punzonadora a torreta

### Q

Quemador industrial

### R

Recubrimientos  
Recuperador intercambiador de calor aire-aire  
Registadores de datos  
Reguladores de presión y contrapresión de alto caudal

### S

Sistema de carga y descarga de viales liofilizados  
Sistema de generación de energía de emergencia  
Sistema de gestión de almacenes  
Sistema de gestión para circuitos de refrigeración  
Sistema de limpieza  
Sistema de protección y control de motor  
Sistema para la gestión de recogida de residuos  
Sistemas de visión artificial  
Software de diseño eléctrico  
Software de gestión  
Software para diseño de productos industriales  
Solución para gestión de residuos  
Soluciones descarga big-bag en baja altura

Soluciones estándar para los sectores químico, petróleo y gas  
Soluciones fotovoltaicas  
Sonda de nivel por inclinación

### T

Tecnología de mezclas  
Telegestión energética  
Terminal touch-screen  
Tubería metálica modular\_pintura electroestática  
Tubería modular  
Tubería modular de chapa  
Tuberías fonoabsorbentes para evacuación

### V

Válvula de barrena  
Válvulas de retención  
Vehículos de guiado automático  
Ventiladores radiales

## Agenda

Midest 2011  
Alimentaria 2012  
Clausura de Genera 2011  
Expoquimia 2011

## Cambio de domicilio

Válvulas y Conexiones Ibérica

## Catálogos

ACV: nuevas tarifas 2011  
Kobold: catálogo general resumido

## Empresas

AEMA adjudicatoria de la ampliación de la EDAR de Vidreres de Llet  
Air Liquide obtiene la acreditación FSSC 22000  
Catalonia Engineering Solutions, acuerdo con Sant'Ambrogio Servizi Industriali  
CESCE presenta su servicio de Gestión Integral del Riesgo Comercial  
CIAT certificada con ISO 14001 y OHSAS 18001  
Copa-Data incorpora un nuevo consultor técnico comercial  
Envac Iberia logra su primer contrato en Italia  
El valor añadido" de IAS Filtración"  
Phoenix Solar AG inaugura 2 parques solares y estrena web  
El negocio químico de Repsol invierte en productos de alto valor añadido  
Schneider Electric anuncia la adquisición de Lee Technologies  
Nuevo procedimiento para caracterización de subsuelo de Tecnalia Research & I  
Toolsgroup ofrece la excelencia en el servicio a sus clientes  
Válvulas y Conexiones Ibérica

## CABLE MULTIUSO PARA LA INDUSTRIA SOLAR

El Grupo Lapp ha lanzado un nuevo tipo de cable de energía que se venderá bajo el nombre ÖLFLEX® TRAF0. Esto significa que ahora, junto con la gama de productos ya existente, Lapp puede ofrecer una solución completa para el cableado necesario en el área de industria solar. ÖLFLEX® TRAF0 se desarrolló en colaboración con SMA Solar Technology, uno de los líderes tecnológico en inversores solares. El cable está diseñado para la conexión de inversores a los transformadores de media tensión, para que la energía generada en los paneles pueda ser distribuida directamente a la red.



Las principales exigencias de SMA en el diseño de este cable fueron flexibilidad y durabilidad. Además de poder soportar la intensidad requerida, ÖLFLEX® TRAF0 se ha diseñado para poder ser enterrado directamente, con una cubierta exterior reforzada. Esta cubierta se compone de copolímero reticulado por haz de electrones, altamente resistente a rayos UV, ozono y resistente frente a condiciones ambientales rigurosas.

Este nuevo cable de media tensión también admite un amplio rango de temperaturas (desde -40°C a +100°C) y por lo tanto puede utilizarse en plantas fotovoltaicas con condiciones climáticas extremas. Además, este producto puede utilizarse también en maquinaria e ingeniería de planta.

Lapp también está trabajando en una variante de este producto con un diseño especial de conductor que permitirá que el cable pueda utilizarse en situaciones de torsión, requisito indispensable en las aplicaciones de energía eólica.

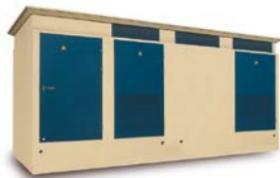
LAPP KABEL ESPAÑA. S.L.U

Contactar ➔

índice

## SOLUCIONES FOTOVOLTAICAS

Entre los productos y soluciones que Schneider Electric presentará en Intersolar Europe 2011 destacan inversores unifásicos y trifásicos, la solución integral PV Box, un innovador sistema de control de la carga y las últimas evoluciones de sus soluciones de control.



Sus Conext™ Series Grid Tie Solar Inverters están diseñados para mejorar la fiabilidad y disminuir los costes, gracias a la simplicidad de su instalación y la integración de los componentes. Los XC Series Central Inverters constituyen una nueva gama de inversores centrales diseñados para lograr una elevada eficiencia y flexibilidad y aptos para cualquier tipo de panel fotovoltaico o instalación.

La solución integral PV Box incluye conversión de potencia, distribución eléctrica, control, monitorización y comunicación diseñado para dar respuesta a la creciente demanda de plantas fotovoltaicas y de instalaciones comerciales de mayor tamaño, en cualquier lugar del mundo y en entornos de características distintas.

En cuanto a soluciones de control, Xantrex™ XW MPPT 80 600 Solar Charge Controller es un innovador sistema de control de carga para fotovoltaicas con capacidad para controlar hasta 600VDC. Se trata de un sistema sencillo, de fácil instalación, con menor tamaño y menores costes de cableado y de hardware.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA. S.A.

Contactar ➔

índice

## CABLES DE DATOS PARA RADIOS PEQUEÑOS

igus ofrece sus cables de datos de las series "Chainflex CF11" y "Chainflex CF211" para radios un 30% más pequeños en aplicaciones con cadenas portables en que los movimientos son altamente dinámicos. Así los diseñadores pueden construir sistemas de tamaños aún menores y más sofisticados para altas velocidades y con la misma alta durabilidad.



La mejora ha sido fruto de los ensayos de más de dos años de duración que se han realizado, en las cuales se han implementado también medidas de optimización, en particular, del apantallamiento del cable y de los pasos de trenzado así como los diferentes pasos de filamentos de los cables.

El cable de datos de alta tecnología "CF11" dispone de un revestimiento exterior de TPE especialmente resistente a la fricción y a la flexión que no contiene halógenos y es resistente al aceite y al aceite biodegradable. Además, está dotado de un revestimiento interior que está compuesto igualmente de una mezcla especial de TPE adaptada a la sollicitación mecánica que se produce en la cadena portables. Este cable está trenzado de forma muy estable: Los conductores se trenzan por pares con pasos de cableado cortos; los pasos de cableado de los pares de hilos también son muy cortos. Gracias a la estabilidad extremadamente alta del apantallamiento completo y del trenzado se puede garantizar máxima protección CEM con una alta calidad de transferencia de datos. El modelo económico "CF211" ignífugo y resistente al aceite, con su apantallamiento trenzado de cobre estañado resistente a la flexión (cobertura lineal y óptica de aprox. un 70% y 90%, respectivamente), tiene características similares.

IGUS GMBH

Contactar ➔

índice

## FLUIDIFICADORES BARREDORES DE ALTO RENDIMIENTO



Montindustria presenta al mercado nacional un concepto nuevo en sistemas de fluidificación. El Fluidificador de Alto Rendimiento consiste en una boquilla que dirige potentes pulsos de aire entre el material y la pared del recipiente para barrer y desprender el material de las superficies inclinadas. El material que se afloja cae hacia la salida iniciando un flujo descendente del material. Disparos temporizados y en secuencias del Fluidificador de Alto Rendimiento estratégicamente ubicado mantienen un caudal positivo y controlado con un gasto mínimo de aire. Este equipo es apto en materiales con solamente un 10% de finos.

El ahorro de aire comprimido en comparación con sistemas similares de fluidificación, placas, champiñones, etc. es significativo.

Su montaje es siempre desde el exterior, soportando altas temperaturas y pudiendo suplir en muchos casos a los fondos vibrantes. El sistema de vende con garantía de satisfacción al cien por cien.

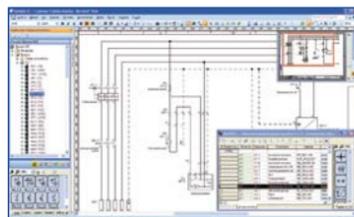
MONTINDUSTRIA COMPONENTS, S.L.

Contactar ➔

índice

## SOFTWARE DE DISEÑO ELÉCTRICO

ALC System presenta Engineering Base, un software verdaderamente innovador y diferente para el diseño eléctrico, que integra Microsoft Office Visio con el potente Microsoft SQL Server. Se trata del primer producto que utiliza la combinación de Visio y SQL Server para manipular objetos gráficos y datos.



Actualmente se está comercializando la nueva versión 6.x con la cual se han ampliado las prestaciones del producto, disponiendo de 4 soluciones para sectores y/o ingenierías específicas: Engineering Base Electrical (para automatización y mantenimiento industrial, fabricantes de maquinaria, etc.), Engineering Base Power (para el sector de la generación y transmisión de energía eléctrica), Engineering Base Cable (para "cable and harness design", arneses o mazos de cableado en vehículos, vagones de tren, aviones, barcos, satélites, industria armamentística, etc.) y Engineering Base Instrumentation (para la ingeniería básica: de control de procesos e instrumentación).

Su uso es sencillo, ya que el usuario ya está familiarizado con la fácil utilización de aplicaciones de Microsoft Office. Todos los datos están se presentan en un rigurosísimo tiempo real, instantáneamente disponibles y actualizados continuamente. Pueden libremente crearse "add-ins" utilizando Microsoft VBA. La numeración de los cables es automática así como la nomenclatura de los componentes.

La documentación, disponible en todo momento y de forma instantánea, incluye las listas de materiales, pedidos, componentes, PLC's, cables y conexiones, todas activamente vinculadas a los objetos gráficos a través de SQL Server.

ALC SYSTEM, S.L.

Contactar ➔

índice

## FOTÓMETRO PARA DETECCIÓN DE INTERFACES

Anisol presenta el sistema óptico de Optek AF56 para la detección de interfaces en la industria alimentaria.

En la industria alimentaria existen numerosas situaciones en las cuales el producto comparte líneas de proceso con el agua (por ejemplo durante los lavados) o con otro producto distinto (empujes de un producto con un segundo producto). La separación de estas fases permite un ahorro en la producción y mayor calidad al eliminar rechazos. Este ahorro y mejora de la calidad del producto es directamente proporcional a la precisión y rapidez de las técnicas empleadas para la separación de estas fases.

Al comparar distintos procedimientos de detección de interfaces empleados en la industria se obtienen resultados muy dispares; el uso del fotómetro en línea AF56 en comparación con las técnicas más comunes tales como: medidores de conductividad, medición visual, de volumen, tiempo de proceso, etc., ofrece unos resultados notablemente mejores en términos de rapidez de respuesta y la reproducibilidad de señal. Los ahorros de producto con el uso del AF56 dependen del tamaño de tubería; por ejemplo, para una tubería DN50 el ahorro por cada operación de lavado o empuje sería de unos 4 litros frente a un conductímetro y 20 litros frente a un sistema de mirilla.

El sistema AF56 es compatible con procesos CIP y tiene gran variedad de posibilidades de conexión a proceso (Sanitaria, Varivent, brida DIN, etc.) en distintos tamaños de tubería desde DN5 a DN 300



ANISOL EQUIPOS, S.L.

Contactar ➔

índice

## PORTAHERRAMIENTAS DE EXPANSIÓN HIDRÁULICA

Los ingenieros de desarrollo en SCHUNK, han ido mucho más allá para desarrollar la versión esbelta del portaherramientas hidráulico TENDO. TENDO-LSS ya está disponible para las cogidas HSK-A 63 y SK 40.

Esta versión optimizada para contornos perturbantes dentro de la familia TENDO, es especialmente adecuada para el mecanizado de precisión en zonas de difícil acceso de la pieza o donde fuere que puedan existir problemas de accesibilidad. Así por lo tanto podrá disponer de todas las ventajas de la tecnología TENDO.

Cabe destacar la excelente concentricidad <0,006 mm, para una longitud de caña L1 de 200 mm, un manejo rápido y sencillo sin necesidad de dispositivos periféricos adicionales, el excelente acabado superficial de la pieza y el incremento de la vida útil de la herramienta. De gran importancia es la amortiguación de las vibraciones, consecuencia de la cámara hidráulica del portaherramientas y sus propiedades implícitas. Además, el equilibrado es a G2,5 para 25.000 rpm en la cogida HSK-A63, cumpliendo así con las más altas exigencias de los usuarios.

A pesar del diseño esbelto de esta versión TENDO, es posible alcanzar un par de apriete muy alto. Es digno de destacar, que la rigidez radial de esta variante, que tiene como mínimo una longitud de caña L1 de 200 mm, fue diseñada entre otras operaciones para el taladrado, el escariado y también para el acabado final.

La inclusión de la versión esbelta dentro de la gama TENDO, aumenta en gran manera las opciones que le ofrece la tecnología de sujeción expansiva con cámara hidráulica.



SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar ➔

índice

## CAPERUZAS DE ROSCA CON JUNTA TÓRICA

Una de las últimas incorporaciones al programa estándar de KAPSTO® de Pöppelmann GmbH & Co. KG son las caperuzas de rosca GPN 804 para la protección y el cierre de roscas exteriores de tubos y mangueras, así como en racores de empalme. Las caperuzas incorporan una junta tórica, fabricada de un elastómero, mecánicamente y químicamente resistente. De esta forma, las caperuzas ofrecen alta protección contra la entrada y salida de líquidos durante el almacenaje, el transporte, el tratamiento posterior y en los procesos de montaje, una alternativa a las ya conocidas caperuzas de rosca de la serie GPN 800. Los nervios exteriores facilitan un montaje y desmontaje rápido y fácil. Las caperuzas amarillas están fabricadas en PE-HD (polietileno de alta densidad), en gran parte resistente a productos químicos e impactos y disponibles en las roscas métricas más comunes, en diferentes roscas estándar americanas, así como, en algunos tubos de rosca. Otras medidas y modelos resistentes a temperatura estarían disponibles bajo pedido. La gama estándar de KAPSTO®, en continuo desarrollo y producida por Pöppelmann en sus instalaciones comprende más de 3.000 tipos y/o medidas diferentes de elementos de protección de plástico, que están disponibles de forma inmediata en stock. Un equipo de técnicos desarrolla soluciones a medida del cliente para una gran variedad de aplicaciones.



PÖPPELMANN IBÉRICA, S.R.L.

Contactar ➔

índice

## CABLES PARA EL ESTÁNDAR CAMERA LINK®

3M nos presenta su nuevo Cable Ribbon Twin Axial Ribbon Cable para el estándar Camera Link® HS (CLHS). Estos cables son los primeros modelos planos, dobles y con protección longitudinal de su clase.



El soporte y apoyo de 3M al estándar Camera Link® comenzó con la adopción del conector Mini Delta Ribbon (MDR), la primera interfaz para el estándar original, y continuó con el uso del conector 3M Shrunken Delta Ribbon (SDR) para MiniCL y PoCL-Lite.

Ahora, el Cable Twin Axial de 3M ha sido diseñado para aplicaciones con elevados regímenes de datos, como CLHS. Su construcción permite incrementar la curvatura y el plegado sin alterar el rendimiento eléctrico. Esta gama de cables supera a los modelos habituales en radio de curvatura, integridad de señal y fiabilidad total.

Además de los ensamblajes de cable Twin Axial Ribbon, la compañía también ofrece respaldo para aquellas aplicaciones del estándar que requieren distancias superiores de transmisión con soluciones de fibra óptica, como los cordones de parcheo LC rugerizados y los ensamblajes 3M™ CX4 Active Optical Cable.

3M dota de cordones de parcheo LC con una amplia variedad de fibras y revestimientos, incluyendo fibra GGP, que tiene una cubierta de polímero para incrementar la resistencia a la rotura. Estos patch cords también suelen usarse con un módulo o tarjeta de convertidor óptico.

El ensamblaje 3M CX4 Active Optical Cable contribuirá a reducir el volumen y el coste, ya que elimina la necesidad de un convertidor separado y cordones de parcheo adicionales.

3M ESPAÑA, S.A.

Contactar ➔

índice

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS PARA PLANTAS de PROCESO

MULTISECTORIAL

Nº 174 - MAYO 2011

Para insertar su publicidad escribanos a :  
[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

Envíenos sus novedades a:  
[plantas@ptp.es](mailto:plantas@ptp.es)

## Bentley AutoPIPE V8i

La herramienta más productiva para el análisis de flexibilidad.



En Español!

AutoPIPE es una aplicación avanzada con funciones especiales para el análisis de tensiones y flexibilidad en tuberías.

### Características:

- Capacidades analíticas muy avanzadas
- Aseguramiento de Calidad para Nuclear
- Productividad más avanzada
- Estrecha integración entre STAAD Pro® & 3-D CAD
- Generación automática de isométricas de estrés
- Capacidades únicas para:
  - Diseño conceptual de plantas
  - Diseño e ingeniería de planta
  - Tuberías de petróleo y gas
  - Nuclear
  - Tubería enterrada
  - Plataformas offshore
  - Unidades de producción y almacenamiento flotantes (FPSO) y tuberías submarinas

[www.bentley.com](http://www.bentley.com)



Contactar

índice

## EN PORTADA

Test Motors presenta su nuevo servicio off-line de mantenimiento predictivo: TestOFF, la solución que permite tener controlado el estado de motores y generadores eléctricos y predecir la aparición de averías.

El servicio TestOFF consta de las siguientes etapas:

- Nuestros ingenieros se desplazan a sus instalaciones y realizan in-situ las medidas necesarias para poder establecer el estado actual de su motor/generador eléctrico.
- Las medidas son no invasivas, no interfieren en el funcionamiento habitual de su sistema de producción.
- Test Motors se encarga de aportar todos los equipos de ensayo necesarios, tomar las medidas y analizar los resultados obtenidos. Usted no debe preocuparse de nada.
- En 24 h recibirá un informe exhaustivo, con el estado de todos los motores/generadores analizados, y la estrategia de mantenimiento a seguir. En éste informe se detalla los motores que están en estado correcto, los que se deberían revisar inmediatamente y los que se deberían reparar o sustituir durante la siguiente parada programada de mantenimiento.

TestOFF está destinado a los grandes procesos de producción, en los cuales los motores o generadores eléctricos juegan un papel importante. Las averías de motores y generadores eléctricos que se pueden detectar, en un estado inicial, con la tecnología ofrecida en el servicio TestOFF, son problemas en la red de alimentación, averías en el sistema de potencia, defectos de aislamiento del bobinado y del núcleo, barras rotas, defectos en el anillo de cortocircuito y defectos de aislamiento en el núcleo, excentricidades dinámicas y estáticas, deformaciones del eje, averías en los rodamientos, defectos en los elementos de transmisión y problemas en la carga del motor.



TEST MOTORS

[www.testmotors.com](http://www.testmotors.com)

Contactar

índice



## VÁLVULA DE BARRENA



Con el objeto de dosificar cantidades precisas y repetitivas de materiales mezclados con partículas (como soldaduras en pasta y epoxis de plata), la válvula 794 de barrena que nos presenta EFD International utiliza el principio de alimentación por efecto de tornillo, combinado con un preciso control de tiempo y presión.

Al integrar la tecnología de alimentación por tornillo con un preciso control en el tiempo de dosificación, presión de la jeringa y la velocidad de la barrena, el sistema de la Serie 794 asegura el depósito consistente de fluidos sin causar daños a las partículas contenidas en el fluido.

La válvula de barrena viene disponible con dos tipos de motores. Los motores con cepillos son mejores para formar líneas o pistas, cuando el régimen del ciclo está por debajo de 60-90 disparos por minuto. Los motores sin cepillos son mejores para alta velocidad y alto régimen de ciclo para la aplicación de micro-puntos.

Las válvulas de la Serie 794 han sido diseñadas para ser utilizadas con los controladores ValveMate 7094BL y 7094DC, o con robots de dosificación como los sistemas de automatización TT de EFD.

La válvula dosificadora de barrena de la Serie 794 puede ser suplida con soldadura en pasta empacada en jeringas o cartuchos.

EFD INTERNATIONAL INC.

Contactar

índice

## Equipos para instalaciones de líquidos corrosivos

- Válvulas
- Acoplamiento rápido
- Conexiones secas (Dry Mate)
- Depósitos
- Filtros
- Contadores
- Bombas trasvase
- Bombas dosificadoras



**Coprisa**  
Agrícola e industrial, S.L.

Maracaibo, 29 - 08030 BARCELONA  
Tel.: 932 741 190 / 932 741 703 - Fax: 932 741 206  
e.mail: [coprisa@coprisabcn.net](mailto:coprisa@coprisabcn.net)  
web: [www.coprisabcn.net](http://www.coprisabcn.net)

Contactar

índice



Agitadores Agitaser presenta su nuevo preparador de polímeros automático en continuo POLISER.



Agitaser

Castillejos 199, 08013 Barcelona Tel. 932 32 25 09 Fax: 932 31 50 56  
[tecnico@agitaser.com](mailto:tecnico@agitaser.com) [www.agitaser.com](http://www.agitaser.com)

Contactar

índice

## BOMBAS NEUMÁTICAS DE DOBLE MEMBRANA

Agitadores Agitaser presenta su nueva gama de productos en exclusiva para Catalunya, Aragón y Baleares de las bombas de doble membrana BLAGDON, accionadas por aire. Estas bombas, ampliamente reconocidas como "mulo de carga" en la industria para manejo de líquidos difíciles a caudales y presiones relativamente bajas. El rango de aplicaciones es prácticamente ilimitado. Las bombas de doble membrana BLAGDON accionadas por aire, se presentan en diversos tamaños y materiales de construcción. Se puede bombear con ellas casi cualquier tipo de líquido, desde ácidos altamente corrosivos hasta pinturas y adhesivos de alta viscosidad, incluso productos comestibles y bebidas.



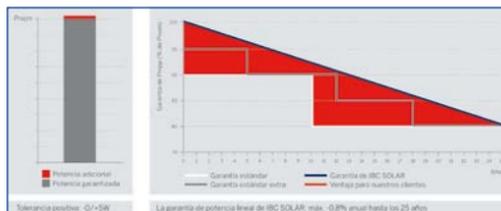
Las bombas Blagdon pueden funcionar en seco sin daños ni peligros. Estas bombas totalmente sumergibles tienen un bajo nivel de ruido en funcionamiento. Disponen de válvulas de aire fácilmente extraíbles para inspección o mantenimiento. Tienen un mantenimiento fácil, pudiendo desmontarse rápidamente sin usar herramientas especiales. Son autocebantes hasta los 6 metros. Las presiones se equilibran, se paran si la descarga está cerrada y se reinician cuando la descarga se reabre, de esta manera se evita el sobrecalentamiento y el desgaste de los componentes. Tienen carrera larga, baja cadencia con capacidad para arranque inicial lento. Son portátiles y compactas, pueden ser controladas remotamente y formar parte de un conjunto. Seguras en ambientes peligrosos, las bombas Blagdon no producen chispas, funcionan con aire.

AGITADORES AGITASER, S.L.

Contactar

índice

## MÓDULOS SOLARES



Gracias a las continuas mejoras incorporadas en los procesos de calidad, IBC SOLAR ofrece la mejor garantía de potencia del sector. Al elegir los módulos IBC MonoSol e IBC PolySol con tolerancia positiva de -0/+5W, el cliente obtiene la potencia que ha comprado, ya que la garantía IBC SOLAR empieza por el 100% de la potencia nominal especificada.

Además contará con un rendimiento estable y unos beneficios realmente asegurados, ya que se garantiza que la potencia nominal se degrade un 0,8% anual como máximo, hasta los 25 años.

Otras garantías de potencia se reducen de forma escalonada. Considerando la drástica reducción en la cobertura de estas garantías al pasar de un escalón temporal a otro, existe la posibilidad de que la potencia del módulo caiga bruscamente sin que esa pérdida quede cubierta. Por lo tanto, lo mejor es contar con una garantía de potencia que se reduzca linealmente a lo largo de la vida útil del módulo.

La garantía de potencia lineal de IBC SOLAR asegura una potencia superior a la del resto de módulos fotovoltaicos durante toda la vida útil de la planta. La combinación de módulos de alta calidad con un diseño óptimo de la planta, se traduce en máxima garantía y máximo rendimiento para el cliente.

IBC, S.A.

Contactar

índice

## PAVIMENTOS INDUSTRIALES



EPT EUROPAVIMENTOS STEELPAV, perteneciente al grupo Empresarial SOLIDAL, es una compañía dedicada al diseño y ejecución de soluciones y sistemas de pavimentos industriales.

Actualmente, la alta tecnificación que se ha requerido en almacenes, centros de distribución, fábricas y en el suelo industrial en general ha llevado a que los pavimentos industriales hayan adquirido una gran importancia.

EPT diseña y ejecuta soleras industriales de alta tecnología, refuerzo con fibras de acero, soleras sin juntas, alta planimetría, Autoportantes, Grandes Cargas, etc. Realizamos también pavimentos industriales continuos a base de resinas sintéticas epoxi y morteros autonivelantes de alta resistencia.

Un pavimento industrial, requiere cualidades técnicas como la resistencia a la compresión, abrasión por rodadura o flexotracción y también cualidades higiénicas, de seguridad y por supuesto estéticas.

La especialización de Europavimentos Steelpav, se basa en la realización de pavimentos industriales con fibras de acero FIBRACER, pavimentos sin juntas y de alta planimetría. Su proceso de trabajo, gracias al empleo solapado de sus máquinas extendedoras y espolvoreadoras automáticas, dota a los suelos trabajados por Europavimentos Steelpav de un acabado con gran resistencia a la abrasión.

EUROPEA DE PAVIMENTOS TÉCNICOS, S.L.

Contactar

índice

## RECUPERADOR INTERCAMBIADOR DE CALOR AIRE-AIRE



Laudatec presenta su última instalación realizada en la fábrica MABERA, en Portugal: un Recuperador Intercambiador de calor aire-aire, sobre una rama que seca tejidos 100% algodón. Tras un mes de funcionamiento, el cliente confirma un 20% de ahorro en el consumo del gas. En este modelo incorporamos un nuevo sistema de giro del intercambiador de placas interior del recuperador, de muy fácil y rápida ejecución, con esto conseguimos alargar la vida del equipo hasta 4 veces más. Esto sumado al lavado automático y a la fácil accesibilidad al interior del recuperador hace de este equipo una máquina fácil para el mantenimiento.

Estos equipos se pueden colocar en cualquier tipo de horno a gas, aceite térmico o vapor, absorbiendo los humos de las chimeneas de extracción y pasándolos a través de nuestro recuperador, devolviéndolo al secador en forma de aire limpio.

En esta ocasión el recuperador ha pasado a complementar al Generador de calor Laudati System, un quemador incinerador en vena de aire que sustituye a los quemadores directo, baterías de aceite o vapor, formando así su producto conocido como COMBI.

LAUDATEC, S.L.U.

Contactar

índice

## ORDENADOR INDUSTRIAL

DuraFLEX, de la firma danesa ISIC, es un ordenador industrial modular. Está especialmente diseñado para garantizar su correcto funcionamiento en entornos industriales marinos y navales, ya que soportan perfectamente las duras condiciones presentes en éstas industrias como resistencia a choques, impactos eléctricos y electromagnéticos, altas temperaturas, vibración, humedad, detergentes, químicos, etc.

La familia DuraFLEX consta de DuraPC, DuraMON y DuraPANEL. DuraPC es un PC en una caja negra compacta y robusta, con los procesadores móviles, usando la cubierta única de ISIC y su tecnología de gestión de calor.

DuraMON son monitores basados en módulos displays de alta calidad y tamaños de 15", 17", 19" y 20". Con opción de pantalla táctil y control dimming de la luz de fondo.

DuraPANEL son paneles PC con un ordenador DuraPC y un monitor DuraMON.

Todos ellos son personalizables.

El hardware de ISIC se suministra con certificados de calibración y documentados para asegurar una rápida integración en un amplio rango de sistemas industriales, de defensa y marinos y son ampliamente utilizadas en áreas como aplicaciones alimentarias y de bebidas, médicas y farmacéuticas, químicas y petroquímicas, automoción y transporte o marinas, navales y defensa.

AN CONSULT ESPAÑA, S.L.

Contactar

índice

# Es el momento de avanzar

27 - 30  
SEPTIEMBRE  
2011

# Cumbre 2011

## Con Francia como País de Honor!

- Amplios programas para reconocer las oportunidades de negocio en Francia.
- Agenda de entrevistas con fabricantes franceses.

## Y nuevas herramientas promocionales para rentabilizar su participación!

- Áreas de nuevos proyectos y negocios.
- Jornadas de diversificación de actividad.
- Catálogo On-line.
- Business Meetings.
- Difusión de novedades.
- Campaña de visitantes y delegaciones extranjeras.

## Aproveche las ventajosas condiciones económicas por inscribirse ahora!

11  
subcontratación  
CUMBRE

11  
automatización  
CUMBRE

11  
trasmét  
CUMBRE

BILBAO EXHIBITION CENTRE  
P.O. Box: 468  
48080 BILBAO  
Tel.: (+34) 94 404 00 78 / 93  
Fax: (+34) 94 404 00 01  
E-mail: cumbre@bec.eu

www.bilbaoexhibitioncentre.com

B!  
I!  
E!  
C!  
BILBAO EXHIBITION CENTRE

EXPOSSIBLE!

Contactar

índice

## VENTILADORES RADIALES



Para completar su oferta al mercado de la ventilación, GICODA S.L. ha incorporado a su gama de productos los ventiladores radiales del fabricante alemán Karl Klein. Son ventiladores para aplicaciones de de baja, media y alta presión. Se trata de artículos de alta calidad que se sirven en series pequeñas o medianas. Los diseños en su mayoría son especiales. Se ofrece también los accesorios para el soporte y acople, filtros, distanciadores de calor, etc.

La gama incluye ventiladores de baja, media y alta presión, prácticamente todos disponibles también en versión ATEX. Se utilizan en quemadores, instalaciones de extracción de humos y polvo, ventilación de trenes y barcos, maquinaria de plástico, de cristal, equipos de ahumado, máquinas de embalaje, etc.

GICODA, S.L.

Contactar

índice

## ANTORCHAS DE ADAPTACIÓN Y CONSUMIBLES



Hypertherm está en proceso de ampliar su gama de antorchas de adaptación y consumibles Duramax™. Las antorchas están ahora homologadas para su uso en los sistemas Hypertherm Powermax1650®, además del Powermax1000® y el Powermax1250®, y una nueva antorcha recta (HRTs) se une a las lanzadas anteriormente, la de 75 grados ergonómica para sistemas manuales (HRT) y la antorcha convertible para sistemas motorizados (MRT).

La nueva antorcha recta, diseñada para corte manual, permite cortar y acanalar fácilmente en lugares de difícil acceso. Se trata de la primera antorcha recta de mano disponible para los sistemas Powermax1000, Powermax1250 y Powermax1650 de Hypertherm.

Además de versatilidad, las antorchas de adaptación Duramax también aumentan la durabilidad y la fiabilidad y prolongan la vida útil de los consumibles.

Todas las antorchas de adaptación Duramax (HRT, HRTs y MRT) se suministran con la misma conexión ETR (Easy Torch Removal, retirada fácil de antorcha) que las antorchas estándar para Powermax1000, Powermax1250 y Powermax1650, lo que permite una actualización en segundos.

Hypertherm diseña y fabrica sistemas de corte avanzados para su uso en toda una variedad de sectores, como astilleros, producción y reparación de vehículos. Su línea de productos cuenta con sistemas de plasma y láser de mano y motorizados, consumibles, controles de movimiento CNC y de altura y software de corte.

HYPERTHERM EUROPE

Contactar

índice

## EXCIPIENTES GMP PARA LA INDUSTRIA FARMACÉUTICA

Panreac, desde su fundación en 1941, ha sido decisivo en el proceso de fabricación de productos farmacéuticos, proporcionando y suministrando a la industria las mejores materias primas para la producción de medicamentos y excipientes para la formulación final. Los niveles de pureza y fiabilidad cada vez más altos, junto al firme compromiso con la mejora continua, han llevado a Panreac a lanzar los excipientes GMP.

Panreac ha adoptado la guía del IPEC-PQG GMP para excipientes farmacéuticos con el fin de proporcionar productos químicos compatibles con las estrictas normas establecidas por la industria farmacéutica.

Las GMP (Prácticas de correcta fabricación) garantizan la conformidad constante del producto, no sólo a través de las especificaciones sino también a través de una política de control integral, que Panreac ha aplicado en sus procesos de fabricación.

Su Sistema Integrado de Gestión comprometida con la mejora continua, ha sido implementado en todas las áreas de la empresa basándose en las certificaciones reglamentarias: UNE-EN-ISO 9001:2008 para la gestión de la calidad; UNE-EN-ISO 14001:2004 para la protección del medio ambiente y OSHAS 18001:2007 para la gestión de la salud y la seguridad en el trabajo, asegurando a sus clientes la más alta calidad en materiales y en servicio.

Con el fin de garantizar la calidad de las materias primas principales, los proveedores de Panreac están sujetos a un sistema de homologación interno que incluye auditorías periódicas para verificar el cumplimiento de los sistemas de gestión de la calidad, de sus procesos de fabricación y de sus instalaciones para los estándares requeridos.

Nuestros laboratorios vigilan el cumplimiento de las especificaciones y normativas desde las materias primas hasta el producto acabado utilizando los métodos necesarios, como por ejemplo siguiendo las especificaciones de las Farmacopeas EU o US.

PANREAC QUÍMICA, S.A.

Contactar

índice

## TUBERÍA MODULAR DE CHAPA

Metalúrgica ROS, S.A.U. ofrece al mercado español la más amplia gama de tubería modular de chapa muy adecuada en las conducciones generales de humos y gases así como en la aspiración de polvos y transporte neumático y gravitacional de aire y partículas.



ROS® fabrica su tubería patentada (Sistema "MULTIFORM") en chapa galvanizada e inoxidable, en espesores de 0,6 a 1,0mm. y comercializa tubería KMH® en acero al carbono pintado, galvanizado en caliente y acero inoxidable, en espesores que oscilan entre 1,5 a 3,0mm. dependiendo del material.

En los productos KMH® se pueden realizar acabados ICS Halar, ATEX y pintura electrostática. La tubería estándar está certificada hasta 3 bar de explosión y la especial hasta 10 bar.

Los dos tipos de tubería se caracterizan por su facilidad de montaje gracias a los sistemas de unión mediante cerquillos permitiendo ahorrar costes de instalación. Para lograr una unión totalmente estanca los cerquillos permiten acoplar juntas EPDM, Silicona, Viton o NBR.

En la fabricación de gran parte de los productos se utiliza la tecnología laser que garantiza aún más un perfecto acabado, una gran lisura interna y una absoluta estanqueidad en la instalación.

Además de las piezas estándar y gracias a su flexibilidad de producción, ROS® puede diseñar y fabricar productos especiales adaptados a las distintas necesidades de cada instalación.

Gracias a la extensa gama de compuertas, válvulas bypass, entronques, uniones y todo un sinfín de accesorios, ROS® puede estar presente en sectores tales como automoción, textil, madera, papel, filtración industrial, alimentación, reciclaje, tratamiento de residuos, químico, etc.

METALÚRGICA ROS, S.A.U.

Contactar

índice

## LOCALIZACIÓN DE VEHÍCULOS DE EMPRESA

Automatica Plus presenta su servicio de localización de vehículos de empresa. De esta forma, la empresa consigue la seguridad que conlleva el hecho de estar localizado, conocer la posición del vehículo en todo momento, disminuir costos de combustible o kilometraje, todo ello en tiempo real. Las empresas pueden obtener informes de gestión para evaluar el desempeño de comerciales, repartidores, personal técnico o cualquier tipo de empleado con coche de empresa. Dentro del servicio básico, la Automática Plus ofrece: Rutas en el mapa, Puntos y tiempos de parada, Consulta de tiempo real e históricos de rutas e Informe diario automático por e-mail de la actividad del día anterior, de todos los vehículos. Este servicio básico tiene un coste de 135 € (localizador GPS) y 10€/mes por vehículo (prestación de servicio).

De forma opcional ofrece servicio de identificación de conductor, datos obtenidos de CANbus, apertura de puertas, temperaturas (hasta 4 sondas), tacógrafo, toma de fuerza y presión hidráulica del circuito de trabajo.

Como características técnicas (Hardware), cuenta con:

- Potencia del procesador (ARM7),
- Sensor GPS de alta sensibilidad 20 canales SHIRF (3ª generación de GPS),
- Conectividad (2 entradas digitales, 2 salidas digitales, 1 enlace serie)
- FirmWare en evolución continua,
- Sensor de movimiento integrado,
- Robustez y fiabilidad (auto-diagnóstico, watchdog).

AUTOMÁTICA PLUS, S.L.

Contactar

índice

## GENERADOR DE NITRÓGENO DE MEMBRANA

Atlas Copco hizo una presentación preliminar de su nuevo generador de nitrógeno con tecnología de membrana en la Hannover Messe. Aunque este NGM no estará disponible hasta el segundo semestre de 2011, los visitantes del stand de Atlas Copco tuvieron la oportunidad de ver, del 4 al 8 de abril, una presentación preliminar de este producto, integrado totalmente en una instalación de aire comprimido.



Muchos sectores, como la industria química, electrónica y alimentaria, consideran el nitrógeno como el cuarto suministro básico, junto con el gas, el agua y la electricidad. El nitrógeno se suministra tradicionalmente mediante camión, en estado líquido o en botellas, lo cual, además del impacto ambiental, es caro y peligroso, ya el nitrógeno se encuentra a alta presión. Atlas Copco ofrece el suministro seguro y fiable de nitrógeno in-situ para satisfacer las exigencias de pureza de aplicaciones específicas.

Gracias a su elevada capacidad de caudal, el nuevo generador de nitrógeno de membrana (NGM) es ideal para aplicaciones tales como prevención de incendios, inflado de neumáticos, petróleo y gas, y aplicaciones marinas. El NGM emplea la separación de aire por membrana para producir el nitrógeno. Un haz de fibras de polímero actúa como membrana que permite que pase el nitrógeno y que no pasen otros gases (como el oxígeno, vapor de agua y dióxido de carbono). El aire comprimido se dirige a la entrada y el nitrógeno enriquecido sale por el otro extremo del generador. La tecnología de membrana genera nitrógeno con una pureza de entre el 95 y el 99%, con caudales de hasta 5000 Nm³/h.

ATLAS COPCO, S.A.E.

Contactar

índice

## INNOVACION EN EL ENVASADO ALIMENTARIO



No hay aceite en contacto con el producto  
No hay partículas de aceite en el escape  
No hay desgaste de componentes  
Prácticamente exenta de mantenimiento

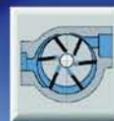


Trabajo en continuo entre 0,1 y 1.000 mbar (abs.)

Funcionamiento sin fricción exento de aceite  
Máxima capacidad a un alto nivel de vacío



BOMBAS DE VACÍO Y COMPRESORES EXENTOS DE ACEITE



TURBINAS DE CANAL LATERAL



**GRIÑO ROTAMIK**  
Pol. Ind. Cova Solera. C/ Londres, 7 - 08181 Rubí - Barcelona - Spain  
Teléfono + 34 93 588 06 60 - Fax. + 34 93 588 07 48  
www.grino-rotamik.es grino-rotamik@grino-rotamik.es

Contactar

índice

## CALDERAS MURALES

La gama de calderas murales de gas Prestige de ACV es 100% fiable a largo plazo y responde de manera positiva a los retos que imponen los niveles de confort más severos.

Sus características son la culminación de más de 90 años de experiencia en la generación y tratamiento del agua caliente y calefacción. Lo demuestran las tecnologías de última generación que incorporan una altísima calidad en todos los materiales y componentes con los que las calderas han sido construidas. La gama Prestige presenta numerosos puntos fuertes. Uno de ellos es su intercambiador de calor fabricado según un diseño exclusivo de ACV, con una aleación especial de acero inoxidable, lo que alarga de manera espectacular su vida útil a pleno rendimiento. Otro es su eficiente quemador modulante, de funcionamiento silencioso, bajas emisiones, seis niveles de servicio y máxima eficiencia energética. Internamente el diseño de los conductos interiores del intercambiador de humos elimina automáticamente los residuos generados por la combustión mediante su función desincrustante. Esta característica de las calderas Prestige permite reducir al mínimo su mantenimiento.

Otros aspectos de interés, tanto para instaladores como para usuarios, son su simplicidad de instalación, utilización, reparación y su capacidad de programación y control para una gran variedad de circuitos de agua caliente y calefacción.

La gama de calderas Prestige de ACV dispone de un interfaz opcional para su control mediante Internet. Sus funciones la convierten en un óptimo complemento para todo tipo de energías renovables, especialmente la solar.



ACV ESPAÑA, S.A

Contactar

índice

## MEDICIÓN Y CONTROL PARA LA INDUSTRIA Y EL MEDIO AMBIENTE

- Nivel
- Caudal
- Presión
- Temperatura
- Medio ambiente
- Telegestión
- Servicio técnico
- Indicación y control



Nivel por ultrasonidos y radar.



Caudalímetros electromagnéticos.

**Lana Sarrate**

Tel. 93 280 01 01 - Fax 93 280 64 16  
www.lanasarrate.es

Contactar

índice

## SISTEMA PARA LA GESTIÓN DE LA RECOGIDA DE RESIDUOS

Addom equipamientos ha desarrollado para la empresa Formato Verde, un sistema inteligente que permite conocer el porcentaje de llenado de los contenedores de basura, permitiendo configurar las diferentes variables como son ubicación, proceso de llenado, cantidades y tipo de residuo. De esta forma, se optimiza el uso de camiones y recursos.

El proyecto tiene como objetivo mejorar la eficiencia de los servicios de recogida de basuras en núcleos urbanos mediante la combinación de un sistema de sensores, la transmisión de la información mediante tecnología inalámbrica y una aplicación on-line que permite recabar la información en tiempo real, gestionar y optimizar, tanto los servicios, como la ruta y periodicidad que deben emprender los camiones de basura.

El sistema facilita información a distancia para las labores de mantenimiento e, incluso, puede llegar a detectar malos hábitos de los ciudadanos. Esta primera isla de contenedores inteligentes, ha



sido instalada en el municipio Madrileño de Colmenar Viejo, controlando las fracciones orgánica, vidrio y envases.

Los contenedores incluyen para su utilización un lector de tarjetas identificativas personales, que permiten la apertura controlada de una puerta trasera utilizada principalmente por los comercios. Este sistema de uso aporta una mayor seguridad ya que únicamente accederá el usuario que cuente con esta identificación, minimizando de este modo el riesgo de accidentes. De este modo quedan

registrados hábitos de utilización y permite conocer el nivel de reciclaje que realizan los usuarios. Las ventajas económicas y medioambientales, son el objetivo del sistema de identificación, control y cuantificación de los residuos urbanos. La información contribuye a mejorar la concienciación medioambiental.

**ADDOM EQUIPAMIENTOS**

Contactar

índice

## AUTOMATIZACIÓN DE MAQUINARIA

Ahcart Automatismos, S.L. es una empresa dedicada a resolver necesidades eléctricas en un amplio rango de campos.

Ofrecen servicios de cálculo, diseño y fabricación de cuadros eléctricos, tanto de distribución, como de maniobra y control.

Asimismo, ofrecen servicios de programación de Plc's, HMI, Servoaccionamientos, de las principales marcas del mercado, como Siemens, Omron, Schneider Electric, etc. Cuentan con asistencia de puesta en marcha y mantenimiento.

Su actividad comprende la automatización de maqui-



naria para distintos sectores como el alimentario y el automóvil.

En el campo de cuadros eléctricos, proyectan y realizan desde el más pequeño hasta grandes cuadros de distribución de 4000A, desde pequeños paneles de control hasta grandes necesidades de entradas/salidas,

controlados por paneles de mando o por modernas HMI, cuadros de regulación y control tanto de iluminación como de climatización.

**AHCART AUTOMATISMOS, S.L.**

Contactar

índice

## MÓDULO DE SEGUIMIENTO DINÁMICO



AsorCAD Engineering son expertos en Digitalizado 3D e Ingeniería Inversa, sin limitación de tamaño, con equipos propios de última tecnología. Como novedad para junio de 2011 presentan VXtrack.

El módulo de seguimiento dinámico VXtrack es un componente esencial en la tecnología TRUaccuracy™, que garantiza la máxima precisión. Puede utilizarse junto con el sensor óptico C-Track de cámara doble para medir, de forma SIMULTÁNEA Y CONTINUA, posiciones y orientaciones en el espacio con GRAN PRECISIÓN, lo que permite controlar desplazamien-

tos, dirigir procesos de ensamblaje o medir deformaciones.

Cuenta con varias aplicaciones, incluidas la calibración y guía de robots, la supervisión de procesos de ensamblaje complejos, la compensación en tiempo real de errores generados por herramientas de mecanizado y la supervisión de deformaciones durante pruebas.

**ASORCAD ENGINEERING**

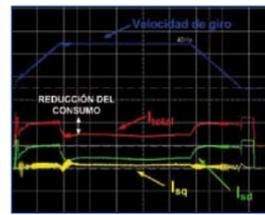
Contactar

índice

## CONVERTIDOR DE FRECUENCIA

Reducir el consumo energético es una medida para aumentar el rendimiento y así maximizar el beneficio de las instalaciones. El ahorro energético aplicado a las instalaciones industriales contribuye a reducir la demanda de energía eléctrica. Esta reducción en la demanda presenta beneficios a nivel económico (reducción de la factura eléctrica) y a nivel medioambiental (emisiones de CO2).

La nueva serie de convertidores de Tecnotrans Bonfiglioli S.A., la serie AgilE, incorpora en su diseño un sistema integral con funciones de ahorro energético. Destaca su función de optimización del consumo del motor. El consumo del motor es reducido al mínimo gracias al algoritmo inteligente de control del motor que posee el AgilE. Esta función está especialmente diseñada para aplicaciones de control de motores de inducción con carga parcial constante.



Este tipo de control regula el ratio entre la corriente formadora de par (Isq) y la corriente magnetizante (Isd), cuya suma vectorial es el consumo del motor. El control minimiza la corriente magnetizante e inyecta la corriente formadora de par requerida por la aplicación.

En caso de habilitar la optimización del control se reduce el consumo (Itotal) debido a la reducción de la corriente Isd. Esta reducción no conlleva variaciones en la velocidad ni en el par del motor. Así, con la función de optimización de control de motores es posible reducir el consumo en más de un 50% según la carga de la aplicación.

**TECNOTRANS BONFIGLIOLI, S.A.**

Contactar

índice

## PLANTA POTABILIZADORA PORTÁTIL

Dinotec presenta una planta potabilizadora portátil, como novedad tecnológica, utilizando membranas de ultrafiltración y esterilización por ultravioleta.

Las dimensiones de la estructura en la que va alojada la planta es tal que permite su transporte por cualquier medio: terrestre, marítimo o aéreo, incluso en bodega de avión comercial. Se conjugan dos elementos: transportabilidad para su uso en zonas aisladas (especial casos de emergencias) y aplicación de tecnología de membranas y ultrafiltración, que elimina en un 99,99% los gérmenes del agua y hace que su consumo sea totalmente seguro.

El agua es captada con la bomba sumergible de entrada y se hace paso por un filtro de lecho previa adición de un coagulante a la entrada para posteriormente hacerla pasar por la membrana de ultrafil-



tración para dejar el agua exenta de sólidos y microorganismos de tamaño mayor a 150 K Dalton. A la salida se produce una desinfección final del agua tratada mediante una limpieza de rayos ultravioletas (UV) Para complementar la desinfección, después del UV se dosifica hipoclorito como

recordatorio.

Debido a su diseño versátil e innovador, la planta PP4X4 UVF se puede utilizar en cualquier tipo de situación. Por su transportabilidad, va destinada especialmente a ONGs para el desarrollo, ejército, protección civil, y poblaciones aisladas.

**DINOTEC; SOCIEDAD DE AGUA Y MEDIO AMBIENTE, S.L.**

Contactar

índice

## TUBERÍAS FONOABSORBENTES PARA EVACUACIÓN

ABN Pipe Systems lanza al mercado ECO-SIS® HT PHONO, un nuevo sistema de tuberías fonoabsorbentes para evacuación, resultado de varios años de investigación sobre la materia prima y los procesos de producción.

ECO-SIS® HT PHONO está fabricado según los requisitos de la norma UNE EN 1451 para su aplicación en instalaciones en el interior de los edificios.

Destaca por sus excelentes propiedades fonoabsorbentes y su elevada resistencia al impacto, incluso a bajas temperaturas que, unido a su facilidad de montaje y un precio competitivo, hacen del sistema la elección idónea para las instalaciones de evacuación actuales.

ECO-SIS® HT PHONO está fabricado en tres capas: una capa externa en PP que aporta una elevada resistencia al impacto, una capa intermedia en PP + carga mineral de formulación con polímeros reforzados que aportan estabilidad dimensional resistencia al fuego y capacidad de fonoabsorbencia y por último una capa interna en PP, color azul, extremadamente lisa que minimiza las incrustaciones provocadas por grasas, aceites o detergentes. Aporta, además, una alta



resistencia al agua caliente (hasta 95°C), a sustancias químicas y a la abrasión. Su color es claro para facilitar su inspección interna. Además, ECO-SIS® HT PHONO está libre de halógenos, por lo que en su combustión no emite gases tóxicos, protegiendo en todo momento los daños físicos a las personas, al medio ambiente y limitando los daños estructurales del edificio.

Entre los campos de aplicación destaca la evacuación de aguas residuales domésticas, aguas residuales a baja y alta temperatura, sistemas de ventilación y conducción de campanas extractoras.

ECO-SIS® HT PHONO se encuentra disponible desde diámetro 40 a 250 mm y es totalmente compatible con otros sistemas del mercado para evacuación, como Polo-Kal NG. Cuenta, además, con una amplia gama de accesorios para resolver cualquier tipo de instalación tanto en nueva edificación como rehabilitación de viviendas.

**ABN PIPE SISTEMAS, S.L.**

Contactar

índice

## EQUIPOS DE PROCESO PARA MEZCLA DE INGREDIENTES

Tetra Pak, empresa especialista en el envasado y procesado de alimentos, se sitúa en la vanguardia para hacer frente a una serie de importantes retos que atenazan cada vez más el sector. La reducción de los precios de venta, las exigencias en cuanto a la diversificación de productos que

demandan nuevas mezclas de ingredientes de difícil convivencia, o el incremento de tiempos de fabricación de los lotes, son algunos de los problemas que atraviesan hoy en día las empresas de envasado, y a los que Tetra Pak consigue dar solución ofreciendo a sus clientes dos equipos de proceso: Tetra Almix y Tetra Alblend.

El primero consigue de una manera eficaz y productiva, solucionar la mezcla de ingredientes problemáticos, ya que consigue combinar elementos tales como harinas de té, aspartamo o maltodextrina, componentes difíciles de juntar debido a la facilidad de los mismos para formar grumos y espumas y que requieren



un mayor tiempo de adaptación y estabilidad. El equipo Tetra Almix dispone de una cabeza mezcladora con chapa perforada para eliminar los grumos y trabaja con un sistema de vacío que permite reducir la espuma.

En cuanto al segundo equipo de proceso, el Tetra Alblend, consigue

minimizar los tiempos de fabricación de la elaboración de zumos mediante la mezcla en continuo, que consigue una mayor precisión y aprovechamiento de la materia prima. Cuanto mayor es la velocidad empleada en las líneas de envasado, más necesaria es la mezcla en continuo, lo que resalta la importancia de este innovador equipo de proceso, cuya característica fundamental radica en su capacidad para reducir a cero las mermas de producto en los arranques y finales de producción.

**TETRA PAK HISPANIA, S.A.**

Contactar

índice

## BOMBA NEUMÁTICA

YAMADA fabrica bombas neumáticas desde hace más de 50 años. La experiencia adquirida durante este tiempo, sumada al trabajo realizado en los centros de desarrollo y producción y a los altos estándares tanto de fabricación como de calidad de materiales establecidos en Japón, hacen de la bomba neumática YAMADA una herramienta de fiabilidad insuperable y sin ninguna duda, merecedora de estar presente en los más exigentes de los procesos productivos.



La bomba YAMADA ha sido diseñada y construida para durar y facilitar su mantenimiento según el sistema de "stroke" corto que deforma menos las membranas al trabajar y por lo tanto aumenta considerablemente su vida útil. Cuenta con los diseños patentado y unificado de: la válvula distribuidora de aire para todos los modelos y cuatro tamaños diferentes para todas las bombas; la válvula piloto; el sencillo y eficaz sistema robusto e individualizado de patas para anclaje a suelo; las uniones de bomba totalmente atornilladas... Como vemos, todos aspectos ha sido estudiados hasta el mínimo detalle, para mejorar el rendimiento mecánico del equipo, su mantenimiento y por lo tanto su rentabilidad. ACM TOOLS es su distribuidor oficial en España; no lo dude, YAMADA es un buen compañero de viaje para su negocio.

ACM TOOLS, S.L.

Contactar ➔

índice

## RECUBRIMIENTOS

Cover pone a disposición de sus clientes su servicio de recubrimientos con poliurea. Este tipo de recubrimientos de altos espesores presentan una excelente resistencia al impacto y la abrasión. Están homologados para agua potable. Aportan aislamiento eléctrico y acústico con una estanqueidad del 100% y alta resistencia química. Con aplicación "in situ", este recubrimiento es utilizable sobre cualquier superficie, como metal, hormigón, madera... Cover trabaja también con recubrimientos plásticos de piezas metálicas. Este tipo de acabados son una alternativa eficaz y duradera a los acabados convencionales y aportan a las piezas unas características muy especiales sobre todo tipo de piezas metálicas (acero, aluminio, cobre, etc.) con geometrías simples o complejas y desde un centímetro hasta seis metros.



COVER APLICACIONES TÉCNICAS, S.L.

Contactar ➔

índice

## INVERSORES DE FRECUENCIA

DUTW presenta la gama de inversores de frecuencia PI del fabricante POWTRAN Technology. POWTRAN es líder en fabricación de inversores de frecuencia, servomotores, arrancadores, unidades de freno y filtros EMI. Los productos POWTRAN han sido distribuidos en más de 100 países y su gama de inversores son una referencia en la Feria Industrial de Hannover desde hace 10 años. Los inversores de frecuencia de POWTRAN cubren un amplio margen de potencias tanto para líneas de tensión monofásica y trifásica, permitiendo un control y ajuste excelente de velocidad y par. Los inversores de frecuencia PI tienen salidas analógicas proporcionales de frecuencia, tensión y temperatura, además incorporan la monitorización de temperaturas de los IGBT's para su vigilancia y control.



DUTW SOLUCIONES TECNOLÓGICAS, S.L.

Contactar ➔

índice

## REGULADORES DE PRESIÓN Y CONTRAPRESIÓN DE ALTO CAUDAL



Los reguladores de presión y contrapresión de alto caudal serie RHPS ya están disponibles en Europa a través de los centros autorizados de ventas y servicio Swagelok. Swagelok adquirió RHPS B.V., actualmente Swagelok B.V., en Abril, como parte de su estrategia de ampliación de productos y servicios para sistemas de fluidos de clientes en todo el mundo.

Los productos serie RHPS tienen una base de más de 20 años de experiencia en ingeniería, en industrias como la química/petroquímica, petróleo y gas, energía, biofarmacéutica, semiconductores y combustibles alternativos. Estos reguladores están contruidos en acero inoxidable 316L y para líneas de hasta 10 cm (4 pulg.) e incorporan gran variedad de opciones. Entre los productos más importantes para el control de la presión ahora disponibles en Swagelok, encontramos Reductores de presión, incluyendo los modelos de muelle y neumáticos, diseñados para aplicaciones industriales generales, Reguladores de contrapresión disponibles en modelos de muelle y neumáticos, diseñados para aplicaciones industriales generales y Reguladores especializados específicamente diseñados para inertización de tanques, aplicaciones farmacéuticas y suministro de gas a granel para semiconductores.

VÁLVULAS Y CONEXIONES IBÉRICA, S.L.

Contactar ➔

índice

## SOLUCIÓN PARA GESTIÓN DE RESIDUOS

Hoy en día, son muchos los factores que intervienen en la cadena del reciclaje, tales como fabricantes, Administración pública, normativas de los diferentes países, redes de distribución y por supuesto las Plantas de Tratamiento.

La aragonesa Pronet-ISE ha afrontado el reto de diseñar una solución tecnológica que permita reducir los costes a la vez que asegura la trazabilidad de los residuos en todo momento.

La arquitectura de las diferentes plataformas cuenta con los mecanismos más avanzados de automatización y sincronismo de procesos con otros elementos, por ejemplo distribuidores o SIG's. De forma que la información se trasmite de unos elementos a otros de forma automática.

El interface WEB permite la solicitud y gestión de recogidas desde cualquier dispositivo que disponga de Internet.

Además Pronet-ISE, también se ha especializado en ofrecer a los clientes el servicio de consultoría. Por este motivo, además de adaptar el desarrollo e implantación de la herramienta tecnológica, también ayudan a analizar la situación de la empresa, encontrar soluciones a las posibles fallas y ejecutar dichas soluciones.

Actualmente las potentes plataformas cuentan con más de 40.000 usuarios a lo largo de la cadena de trabajo en distintos tipos de residuos.

PRONET ISE

Contactar ➔

índice

## MANÓMETRO

Para dos series de manómetros WIKA ha desarrollado una nueva indicación de sobrecarga. Esta indicación permite la documentación precisa de sobrecargas inesperadas en procesos industriales.

La ventaja en comparación con un manómetro con aguja de arrastre reside en la seguridad garantizada de la indicación. Las agujas de arrastre pueden verse afectadas por influencias exteriores, tales como vibraciones y modificar su posición. La indicación de sobrecarga inequívoca no está asegurada en este caso.

El elemento principal de esta innovación consiste un resorte del perno, montado en el valor de la esfera que equivale al valor máximo de presión, previamente determinado por el cliente. El indicador, que consiste en una aguja de aluminio, se arrastra por la aguja indicadora y se posiciona permanentemente en la zona roja.

WIKA suministra la indicación de sobrecarga para manómetros tubulares del modelo 23x.50 y 212.20 en los diámetros 100 y 160.



INSTRUMENTOS WIKA S.A.

Contactar ➔

índice

IL3-UB MÁSTERS Y POSTGRADOS

# Te buscarán.

**MÁSTER EN GESTIÓN DE EFICIENCIA ENERGÉTICA**

NOVIEMBRE '11 > PRESENCIAL

SESIÓN INFORMATIVA

MARTES, 7 JUNIO > 19 HORAS

**MÁSTER EN INGENIERÍA Y GESTIÓN DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES**

OCTUBRE '11 > PRESENCIAL

NOVIEMBRE '11 > ON-LINE

SESIÓN INFORMATIVA

JUEVES, 16 JUNIO > 19 HORAS

**MÁSTER EN GESTIÓN INTEGRADA DE LA CALIDAD, LA SEGURIDAD Y EL MEDIO AMBIENTE**

OCTUBRE '11 > PRESENCIAL

SESIÓN INFORMATIVA

MIÉRCOLES, 8 JUNIO > 19 HORAS

**MÁSTER EN GESTIÓN INTEGRADA DE PROYECTOS. PROJECT MANAGEMENT**

OCTUBRE '11 > PRESENCIAL

Síguenos en:



Descúbrelos y confirma tu asistencia en:  
**www.il3.ub.edu**



UNIVERSITAT DE BARCELONA

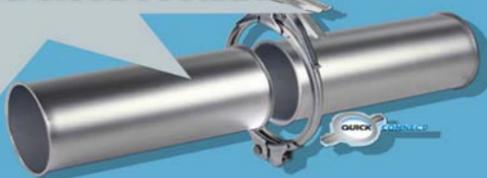


IL3 Instituto de Formación Continua

**Engineers**  
Industrials de Catalunya

IL3-UB MÁSTERS I POSTGRADS  
Ciutat de Granada, 131  
08018 BARCELONA

**Novedad**  
**Pintura electrostática**



Tubería Metálica Modular. Nuevo Catálogo 2011. Soporta 3bar en estandar. Certificación para 10bar. Montaje sin necesidad de herramientas. Soldadura robotizada en láser. Desde DN60 a DN800. Construcciones especiales bajo pedido. La gama más amplia de accesorios.



Distribuido por:  
**TECNICORCK SUÑER, S.L.**  
Tel: 972-502-917 - Fax: 972-502-011  
comercial@tsuner.com  
comercial-interno@tsuner.com

Contactar

índice

**SISTEMA DE GENERACIÓN DE ENERGÍA DE EMERGENCIA**

Los grupos electrógenos ofrecen una serie de aplicaciones en sectores como el institucional, el sanitario, el turístico, el de la banca y el de los centros de datos, entre otros. Actualmente, la nueva generación de grupos electrógenos incorpora a sus paneles de control una serie de módulos de comunicación que permiten conectar el generador con diferentes sistemas de gestión y protocolos de comunicación. De este modo se consigue una mejor gestión del generador eléctrico, controlando y monitorizando en todo momento su funcionamiento con la finalidad de minimizar las consecuencias de los daños provocados por una interrupción en el suministro eléctrico. Entre estos dispositivos los más destacados son los siguientes:  
Módulo CAN / RS232C: Este módulo permite la utilización de un módem GPRS / GPS / GSM con el que se controla y monitoriza el grupo electrógeno a través de un ordenador. El grupo o la instalación suele estar en lugares donde no existe línea convencional y es necesaria la cobertura de móvil. Este sistema de intercambio de comunicación entre el grupo y el dispositivo implica tan sólo el coste de una llamada de teléfono móvil.  
Teleseñal CE7: Las centrales CEM7/CEA7 permiten la supervisión del estado de la central mediante una serie de salidas de relé. Éste módulo de expansión indica cualquier incidencia en el sistema de la red eléctrica y el grupo electrógeno mediante la emisión de señales luminosas o acústicas a un centro de control.  
Telecontrol en remoto a través de Ethernet (CAN/LAN): Integra básicamente un grupo electrógeno en una intranet. El dispositivo CAN/LAN permite la tele-gestión local de un grupo electrógeno mediante un ordenador, ofrece una gestión integral de la configuración de la central, presenta una monitorización, control y configuración remota.



HIMOINSA, S.L.

Contactar

índice

**CAMPANAS EXTRACTORAS**



Con el fin de contribuir a la seguridad, Morgui Clima S. L. ha desarrollado el innovador sistema Hidro en su nueva gama de campanas. Las campanas Morgui Hidro están diseñadas para evitar riesgos de incendio en cocinas en las que el calor es extremo. Es especialmente útil para barbacoas y brasas, pues en estos lugares se enfrentan a temperaturas muy altas y acumulación de grasas en los tubos de extracción que pueden suponer un riesgo alto de incendio y propagación del fuego. Con el sistema Hidro, el aire se filtra mediante agua, de manera que las chispas o virutas que podrían provocar un incendio se apagan inmediatamente al llegar a la campana gracias al agua que se desprende en el interior de la misma. Además, facilita el mantenimiento de la instalación, pues la grasa en vez de subir por los tubos y depositarse en ellos es arrastrada por el agua y conducida a un separador de grasa permitiendo una limpieza simple y rápida.

MORGUI CLIMA S. L.

Contactar

índice

**REGISTRADORES DE DATOS**

CHAUVIN ARNOUX amplía su línea de productos Simple Logger II con 4 nuevos modelos: L404, L481, L702 y ML912. Su diseño avanzado y su excelente relación calidad-precio siguen caracterizando a esta familia de registradores de datos que destacan por su facilidad de manejo. Con medidas TRMS, garantizan una representación fidedigna de las señales medidas para los modelos AC, siendo posible la selección de modo de almacenamiento de los datos. Son capaces de almacenar 240.000 medidas. Su alimentación a pilas y su reducido volumen permite instalarlos en pequeños espacios sin recurrir a alimentación externa. Visualización y análisis de datos en tiempo real en la pantalla de un PC. El Simple Logger L404 funciona con cierre de contacto seco y es ideal para registrar eventos de niveles lógicos 0 a 5VDC. Tiene 4 canales en entrada, su frecuencia de muestreo es de máximo 8 por segundo y su intervalo de almacenamiento, de 1 vez cada dos periodos de muestreo. El Simple Logger L481 registra medidas de tensión bipolar in situ hasta 850 VDC y tiene 3 modos de registro a elegir. Su frecuencia de muestreo es de máximo 8 por segundo. El Simple Logger L702 es el registrador idóneo para medir la temperatura desde -10°C hasta 50°C, y simultáneamente, la humedad relativa desde 5 a 85%. Con 2 canales de entrada, tiene 3 modos de registro a elegir, almacena hasta 240.000 medidas en memoria y su frecuencia de muestreo es de cada 5 segundos como máximo. El Simple Logger ML912 es un registrador de corriente AC con dos canales que ofrece dos rangos de medida a elegir, de 0 a 100 AAC y de 0 a 1000 AAC. Incluye dos sondas de corriente flexible MiniFlex. Tiene 3 modos de registro a elegir, almacena hasta 240.000 medidas en memoria y adquiere 64 muestras por periodo para el control de la red. La mayor ventaja del ML912 es su capacidad de realizar diversas tareas de registro, con un procedimiento de configuración sencillo e intuitivo a partir de un PC gracias al software DataView.



CHAUVIN ARNOUX IBÉRICA, S.A.

Contactar

índice

**INDICADOR INALÁMBRICO**

DATA-CONTROL PC, empresa especializada en el diseño y fabricación de equipos electrónicos de pesaje, presenta el nuevo indicador inalámbrico DW-RF.

Está especialmente diseñado para aplicaciones donde se requiere una movilidad del indicador de peso o para aplicaciones donde es difícil de realizar una instalación cableada.

Dispone en varias versiones incorpora entrada de célula de carga con ADC sigma delta de 24 bits de última generación, displays gráfico, 2 canales serie RS232 y RS485, 10 teclas para su programación, además de un software gratuito para su configuración desde un PC.

El display permite visualizar el peso, totales, fecha, hora y estados del indicador.

Opcionalmente dispone de repetidor 80mm con tecnología LED, USB, Ethernet y WIFI.



DATA-CONTROL PC, S.L.

Contactar

índice

**MÓDULO DE TELELECTURA DE AGUA**

El módulo de captura de datos a distancia Sensus HRI-Mei permite gestionar el consumo de agua a través de la última tecnología de telelectura.

Este sistema consiste en un sensor universal inductivo de transmisión de impulsos y datos que puede instalarse en cualquier medidor de agua Sensus MeiStream sin necesidad de realizar obra civil y sin romper el sello. Tanto en su uso residencial como industrial no se requiere la adquisición de un nuevo contador para disfrutar de un servicio que se puede controlar a través de la lectura móvil o de redes fijas.

Las ventajas del HRI-Mei son tanto para las empresas gestoras de agua como para los usuarios ya que se eliminan los errores de lectura y se añaden nuevos parámetros para mejorar la calidad de gestión y de servicio. Dada su fiabilidad es posible conocer datos actualizados de consumo individual, por zonas, por tramos horarios, detectar fugas o tuberías rotas e incluso la intervención no autorizada.

El HRI-Mei está equipado con una salida M-BUS para la telelectura de contador vía red MBUS o utilizando una toma inductiva Minipad o vía radio. El HRI-Mei permite incluso sustituir a todas las interfaces de datos conocidos como encoders, totalizadores electrónicos e híbridos.

Al no ser sensible a campos magnéticos externos, es capaz de prevenir con extrema precisión posibles manipulaciones, averías, fugas o cualquier anomalía que pudiera derivarse del medidor original. Además, el sensor de telemedición se ha realizado con un diseño estanco bajo el estándar IP 68 y sus parámetros son configurables in situ.

El módulo funciona con una batería cuya vida útil supera los 12 años, en el caso de que la telelectura se realice de forma inalámbrica. Con energía externa se prolonga indefinidamente su duración.



SENSUS METERING SYSTEMS

Contactar

índice

**SISTEMA DE GESTIÓN DE ALMACENES**

Leuter, compañía multinacional española especializada en soluciones tecnológicas aplicadas a la logística, quiere dar a conocer las ventajas que su sistema adaia®, especializado en la gestión de almacenes, puede aportar a empresas especializadas en actividades de importación y exportación de mercancía, gestión aduanera o ligadas a la certificación OEA (Operador Económico Autorizado).

LEUTER ha aplicado sus conocimientos y experiencia, de más de 15 años, para llevar a cabo la optimización de su solución adaia® y ser capaz de garantizar a sus clientes los mejores resultados.

Una solución que evoluciona continuamente, capaz de realizar una gestión óptima, en tiempo real, de todos los procesos logísticos, dirigiendo y controlando todos los recursos del almacén, y aplicando las últimas tecnologías de RadioFrecuencia y Código de Barras.

Válida para cualquier tipo de almacén, sector y producto, que permite su adaptación a cualquier necesidad planteada por el mercado, de una forma estructurada y sencilla.

Un proyecto adaia® está compuesto por: Software de aplicación, Servicios de consultoría para su adaptación a la operativa del cliente y Servicios de implantación y puesta en marcha. Formación de usuarios. adaia® es multi idioma y se está usando en francés, portugués, inglés y catalán.

Esta una solución de confianza cuenta con casi 300 instalaciones desde su nacimiento, en los tres sectores de la actividad logística (Fabricantes, Distribuidores y Operadores Logísticos).

LEUTER, S.A.

Contactar

índice

**BIO-RACORES CON CONEXIÓN POR PRESIÓN**

La División Fluid System Connectors Europea de Parker Hannifin ha lanzado "Liquifit", una nueva gama de racores con conexión por presión, libres de fugas en un cuerpo compacto para uso en aplicaciones de agua y bebidas.



El cuerpo y la base del Liquifit están fabricados con una poliamida de base biológica única de alto rendimiento a fin de expandir el uso de recursos de base no fósil. Parker ha tenido en mente la huella medioambiental de este producto, por lo que el racor libera 5 veces menos CO2 durante su ciclo de vida comparado con productos estándar en el mercado.

Las tecnologías de estanqueidad y fijación patentadas proveen un rendimiento óptimo al prevenir un efecto de abombado, ofreciendo una sujeción de tubo más segura y una estanqueidad positiva en aplicaciones tanto estáticas como dinámicas.

Esta nueva gama de racores ofrece el perfil más compacto en el mercado con un diseño ergonómico y estético que no reduce su caudal.

La gama Liquifit está indicada para aplicaciones de agua y bebidas. No solamente tiene aprobación FDA, sino NSF 51, 61C-HOT y 58, y alcanza los más altos estándares de estos mercados con temperaturas de trabajo hasta 95°C junto con una alta resistencia química.

Los racores Liquifit están disponibles en diferentes tamaños y formas y en material blanco o gris. Además de racores, la nueva gama incluye tubería de polietileno avanzada, válvulas de bola y antirretorno.

PARKER HANNIFIN ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

**SONDA DE NIVEL POR INCLINACIÓN**

Thermo Fisher Scientific, en su división de productos Thermo Scientific Ramsey, anuncia el lanzamiento de la Sonda de Nivel por Inclinación Thermo Scientific Ramsey Mercury-Free Tilt Switch. Sus avanzados sensores y su equipo de control, están diseñados para proporcionar mejoras en la estabilidad de la señal, en su sensibilidad y funcionamiento. Desarrollado especialmente para el cumplimiento a la normativa europea en esta materia, estas nuevas sondas son fáciles de instalar y sus diferentes modelos se adaptan a cada aplicación específica, dentro de cada proceso industrial.



La nueva Sonda de Inclinación Ramsey Mercury-Free Tilt Switch destaca por su simple diseño que facilita ampliamente su uso. El sensor es actuado cuando el material hace que la sonda se incline en un ángulo de 15° o más de su posición vertical. El sensor interno está diseñado a 360° y está colocado de modo que, independientemente de la dirección de inclinación, sus contactos normalmente cerrados abran en 15°. Cada sonda tiene un dispositivo de anclaje para permitir su instalación en la posición óptima para cada proceso.

La Sonda de Inclinación de Ramsey Mercury-Free estándar está fabricada en hierro dúctil rugoso con un acabado de cromo de níquel, especialmente resistente a la abrasión. Además, la electrónica interna es altamente resistente a impactos. Dichas cualidades permitirán su perfecto funcionamiento en los entornos más agresivos.

Sus aplicaciones típicas incluyen la detección de nivel máximo en silos y tolvas, con cualquier tipo de material, su detección en puntos de transferencia, en operaciones de carga por lotes, control del movimiento de cintas apiladoras, de cangilones y o en trippers, y la detección de la presencia del flujo de material en cintas y alimentadores vibrantes.

THERMO FISHER SCIENTIFIC, S.L.

Contactar

índice

## AUTOMATIZACIÓN PROCESO DE DOSIFICACIÓN Y AMASADO

GDO ELÉCTRIC, S.L. ha realizado la completa automatización del Sistema de dosificación y amasado para la planta de producción que CUETARA tiene en Villarejo (Madrid). El proceso consta de diferentes sub-procesos, donde la mayoría se pueden configurar para que se realicen simultáneamente: carga de mayoritarios, dosificación automática de mayoritarios, dosificación de minoritarios (formulación guiada), dosificación de micro ingredientes (formulación guiada), descarga de componentes amasado (Control de temperatura, tiempo, etc.), volcado, cortado y transporte a laminadora.



Todo el sistema está perfectamente diseñado para que los supervisores de planta puedan parametrizar las secuencias y recetas. Esto hace que la creación de

un nuevo producto sea cuestión de minutos.

La arquitectura usada para este proyecto se basa en un PLC y VF's SIEMENS conectados mediante Profibus y como interfase con el operador un PC con software WONDERWARE conectado al PLC mediante Ethernet.

El sistema permite, además del control de secuencias y recetas, el registro de las cantidades dosificadas, variables del proceso, alarmas y todo lo necesario para el posterior análisis de los lotes de fabricación.

El sistema se ha diseñado para la posterior conexión al centro de control de la fábrica.

**GDO ELECTRIC**

Contactar ➔

índice

## ENFRIADORAS

Un 50% más eficiente energéticamente que sus predecesores, Aquaciat Power es la gama de enfriadoras CIAT especialmente concebida para la climatización de oficinas, hospitales, industria, administración, comercio y edificios residenciales.



Tres modelos en sólo frío y cuatro en bomba de calor desde los 330 hasta los 640 kW y tres niveles de equipamiento hidráulico conforman la gama.

Su principal característica es su eficiencia energética. La versión estándar tiene un ESEER (European Seasonal Energy Efficiency Ratio) de 4,39, un 50% más eficiente que las unidades convencionales de la anterior generación. Aquaciat Power es la primera en su gama que ofrece categoría EUROVENT Clase B, para tres niveles de prestaciones: Altas Prestaciones, Versión Silenciosa y Versión Xtra Silenciosa.

Con un EER de 3.02, un 30% mejor que en las unidades de la anterior generación, y un 10% por encima

del resto de fabricantes, presenta el mejor EER del mercado.

Con posibilidad de free cooling integrado, Aquaciat Power da un paso, más ofreciéndole mayor eficiencia. Este sistema refrigera el circuito hidráulico por ventilación

utilizando la energía gratuita del aire exterior. Aquaciat Power adapta la potencia frigorífica a las necesidades de la instalación. La función autoadaptativa de la regulación Connect2 que se anticipa a las variaciones de la carga y arranca el número de compresores necesario, garantiza un funcionamiento óptimo de los compresores, un rendimiento energético alto y por lo tanto un ahorro económico importante.

**COMPAÑÍA INDUSTRIAL DE APLICACIONES TÉRMICAS, S.A.**

Contactar ➔

índice

## BOMBAS NEUMÁTICAS

Las bombas neumáticas Tapflo destacan por su importante versatilidad.



Gracias al sencillo principio de funcionamiento, con un diseño robusto y fiable, las bombas Tapflo cumplen con los requisitos de la industria para cubrir la gran mayoría de servicios y aplicaciones.

Son autoaspirantes y permiten el trabajo en seco y el paso de partículas sólidas sin daño alguno a la bomba. Con caudales regulables hasta 810 l/min., soportan una presión de hasta 14 bar. Su diseño industrial y robusto las convierte en elementos idóneos para el trabajo continuo. Equipadas con válvula de aire sin lubricación son respetuosas con el medio ambiente. Cuentan con todo tipo de conexiones disponibles: BSP, NPT, TC, DIN, SMS, RJT, ANSI, etc. Todos los modelos disponibles con certificación ATEX vigente EC ATEX directive 94/9/EC (ATEX 100 a).

Están disponibles en diferentes materiales de construcción. Las realizadas en PEAD (Polietileno Alta Densidad) tienen excelente resistencia al desgaste y son químicamente resistentes a la mayoría de los productos químicos tales como ácidos y bases concentrados, siendo ideales para el bombeo de abrasivos, lodos, productos químicos y con sólidos en suspensión, etc. Las bombas de PTFE (politetrafluoretileno virgen) tiene una resistencia tanto química como mecánica excelente. Las bombas en PTFE pueden bombear los ácidos más agresivos, como, por ejemplo, el ácido nítrico concentrado. Aquellas realizadas en acero Inox. Aisi 316, aluminio o hierro fundido son ideales para el bombeo de disolventes, pinturas, derivados del petróleo, productos químicos y todo tipo de aceites.

**TAPFLO IBÉRICA, S.L.**

Contactar ➔

índice

## ENCÓDER ABSOLUTO DE FIBRA ÓPTICA



Garma presenta la última innovación en sensores de posición, el encóder absoluto de fibra óptica.

Este encóder cuenta con una medida angular absoluta, desde 0° hasta 360°, con una alta resolución de 13 bits (8192 pulsos). Estos equipos son inmunes frente a interferencias electromagnéticas así como radiofrecuencias. Del mismo modo, los sensores que presenta Garma son libres de crear interferencias. El sensor pasivo permite su uso en zonas ATEX.

El encóder es perfecto para instalaciones de largas distancias. Presenta conexiones USB, Serie, Modbus, analógica y SSI.

**GARMA, S.L.**

Contactar ➔

índice

**EXPOQUIMIA  
EUROSURFAS  
EQUIPLAST**

Encuentro de la química aplicada del Mediterráneo



International Year of  
**CHEMISTRY**  
2011

## Un sector que responde: ciencia e industria en acción.

La cita de referencia del sector químico en el sur de Europa, se transforma en el punto de encuentro a nivel internacional que impulsa y dota de valor al sector.

En esta nueva edición, **EXPOQUIMIA** concentrará los congresos y actividades paralelas clave del mundo científico, contará con zonas personalizadas diseñadas para atender a cada uno de los mercados más importantes: **COMPOSITECH**, **LAB&BIO** y así dar cabida a todas las iniciativas sectoriales.

Porque aquí es donde miles de profesionales comparten la química del mañana.

**Fira Barcelona**

**Recinto Gran Via  
14-18 Noviembre 2011**

**EXPOQUIMIA**  
Salón Internacional de la Química

www.expoquimia.com

Aerolínea Oficial:

**Spanair**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

Contactar ➔

índice



## Mixing Technology

LINK INDUSTRIAL

PoL Ind., Ca n'Alzamora Alt, 25 - 08191 RUBÍ (Barcelona) - SPAIN  
Tel. +34 93 586 23 00 - Fax +34 93 586 23 01  
link@linkindustrial.es - www.linkindustrial.es

Contactar

índice

## TELEGESTIÓN ENERGÉTICA

Con la unidad compacta OptoEMU de OPTO22, fabricante de equipos de control industrial desde 1974, es posible integrar de forma directa las medidas de consumo eléctrico, de gas, agua, etc. OptoEMU registra los datos adquiridos y los entrega tanto en redes locales, cableadas o Wi-Fi, como hacia sistemas remotos vía Internet o VPN.

Su capacidad de adquisición de datos va desde el conteo directo de pulsos de contadores y la medida de tensión/corriente trifásica, hasta la comunicación con equipos específicos de medida (correctores de gas, analizadores de red, medidores de energía,...) usando protocolos como Irdm, Modbus, M-Bus, etc. La supervisión puede hacerse de forma local en



la propia planta o bien remotamente mediante el uso de un smartphone.

OptoEMU es integrable en Portales Web públicos y gratuitos de telegestión energética, como Google Powermeter o Pulse Energy.

Dada su tecnología abierta, también es integrable en Portales Web desarrollados por el Cliente, permitiendo compartir datos en formatos estándar como Oracle o SQL.

Optomation Systems, Distribuidor en España y Portugal de OPTO22, pone a su disposición nuestro equipo Comercial y Técnico para la colaboración en sus proyectos de Telegestión Energética.

OPTOMATION SYSTEMS, S.L.

Contactar

índice

## EQUIPO PARA AJUSTE Y CALIBRACIÓN DE LLAVES DINAMOMÉTRICAS

Equipo para Ajuste y Calibración de Llaves Dinamométricas Stahlwille ha desarrollado en su fábrica de Wuppertal la nueva perfectControl, una instalación motorizada de calibración y ajuste para llaves dinamométricas.

El accionamiento eléctrico y la unidad de control inteligente reducen el esfuerzo y el tiempo empleado en las calibraciones realizadas con la instalación motorizada de calibración y ajuste. Por medio del alojamiento preciso del husillo y de la dosificación precisa del motor a través de la unidad de control se evitan fallos de medición como consecuencia de errores individuales de manejo.

La herramienta a calibrar permanece en posición constante durante los procesos de carga. Sendos casquillos de bola de baja fricción sirven para orientar la llave dinamométrica automáticamente en posición horizontal. Los adaptadores de cuadrado de los sensores reducen las fuerzas transversales que actúan sobre los captadores de valores medidos, optimizando así aún más los resultados de medición. La protección activa contra sobrecargas impide que



resulten dañados tanto las llaves dinamométricas como los captadores de valores medidos. El cambio rápido y sencillo de los captadores de valores medidos por medio de QuickRelease permite calibrar las más diversas herramientas.

perfectControl se adapta a las necesidades individuales de cada usuario. La instalación puede ampliarse en todo momento con componentes adicionales. El sistema de alargamiento tiene un ajuste muy preciso, y se monta fácilmente. Con ayuda de las uniones atornilladas integradas en el contorno se fija con gran rapidez.

Para el transporte puede desmontarse parcialmente la instalación.

El manejo mediante teclas con adaptación automática de la velocidad y el tensor monomanual para el contrasorte hacen que la instalación resulte muy fácil de manejar.

STAHLWILLE, S.A.

Contactar

índice

## SOLUCIONES ESTÁNDAR PARA LOS SECTORES QUÍMICO, PETRÓLEO Y GAS

Los sectores del petróleo, gas y químico son de una gran importancia estratégica para Norgren, la cual posee una amplia estructura a nivel global que le permite desarrollar soluciones específicas para este sector.

Adicionalmente Norgren ofrece una amplia gama de soluciones standard, todas ellas ampliamente probadas en cuanto a seguridad, fiabilidad, control de la precisión y durabilidad, en las más duras condiciones ambientales y de trabajo. Soluciones en acero inoxidable y otros



materiales, con todas las certificaciones e numerosas opciones de control variable. El grupo Norgren incluye marcas líderes mundiales como Norgren, Bushjost, Herion, Maxseal, KIP y Watson Smith.

IMI NORGREN, S.A.

Contactar

índice

## HERRAMIENTA PARA AUTOMATIZACIÓN EN PLANTAS DE ENERGÍA

Energy Automation es la nueva propuesta de COPA-DATA para una total automatización en plantas de energía. Energy Automation debe siempre administrar y controlar una gran variedad de dispositivos. La información precisa sobre el estado de todos los componentes es especialmente importante, sobre todo si hace referencia a estaciones remotas sin personal. Con el Protocolo Simple de Administración de Red (Simple Network Management Protocol, SNMP) y zenon Energy Edition los usuarios reciben información fiable y pueden además intervenir de forma rápida, intencionada y remota.

Con su propio driver SNMP, zenon, se convierte en una completa herramienta para la administración de redes. En su capacidad como administrador SNMP, zenon recopila información, la evalúa, la muestra y reacciona ante ella. Como Agente SNMP, zenon envía datos y puede también ser administrado remotamente de forma fiable.

Así, los agentes registran el estado de un dispositivo, cambian los parámetros, y disparan las acciones. El administrador SNMP evalúa toda la información de la red y reacciona ante ella.

Por otro lado, si se usa zenon como agente en lugar de como administrador, éste está perfectamente capacitado para administrar estaciones sin personal. Ello es debido a que el administrador SNMP queda automáticamente informado si finaliza la aplicación zenon.

Con SNMP y zenon se obtiene una automatización completa de la planta de energía, siendo ésta una solución innovadora que mantiene todas las tareas de automatización en red bajo un control exhaustivo.

COPA DATA IBÉRICA

Contactar

índice

## CADENAS PORTACABLES

Murrplastik ha desarrollado las cadenas tipo ESD para controlar las permanentes descargas electrostáticas. Dichas cadenas han sido fabricadas cumpliendo las normas ATEX RL 94/9/EG. El color de estas cadenas es gris y sus aplicaciones más importantes son las máquinas de embalaje, máquina impresora, prensa, maquinaria con zonas potencialmente explosivas 1,2, 21 y 22, maquinaria de pintura, técnicas de tratamiento y manipulación, etc.



Murrplastik dispone de cadenas con altura interior de 10 mm hasta 104 mm, abarcando así una gran posibilidad de aplicaciones en todos los campos. La disposición de almacén en San Sebastián garantiza unos plazos de entrega mínimos en toda la península ibérica. Además, Murrplastik SL le asesora en sus aplicaciones técnicas.

MURRPLASTIK, S.L.

Contactar

índice

## PUNZONADORA A TORRETA



La firma LVD Company nv presenta las punzonadoras CNC de nivel medio de la serie M de Strippit a torreta con una potencia de 200 kN, ofreciendo una capacidad en la torreta un 51% mayor que los modelos anteriores. La torreta de 47 estaciones ofrece alta flexibilidad y reduce el tiempo de preparación, aumentando la productividad de la máquina. Equipadas con el Sistema de Reducción del Consumo de Energía (ERS) de LVD, las punzonadoras de la serie M de Strippit consumen hasta un 30% menos corriente eléctrica, frente a las máquinas comparativas siendo menos costosas de operar y mantener.

Diseñadas para reducir al mínimo el tiempo de cambio de las herramientas, tienen una mezcla equilibrada de estaciones, incluyendo tres estaciones "D" auto-index de 88.9 mm y cuatro estaciones "C" de 50.8 mm. Cada estación acepta herramientas redondas y formas pudiendo ser aumentadas con la colocación de sistemas multi-herramientas indexables, aumentando así, aún más la capacidad y la flexibilidad de la

torreta, mientras que se reduce el tiempo de preparación. Los alojamientos en acero templado junto con el uso de pernos de acero templado garantizan una alineación exacta entre el punzón y la matriz para una calidad excepcional del agujero, ofreciendo una larga vida de las herramientas. La rotación bidireccional de la torreta selecciona automáticamente la ruta más corta posible hasta la siguiente estación de trabajo, para una rápida ubicación de una estación a otra, dando como resultado una productividad más elevada.

Las máquinas de la Serie M de Strippit están equipadas con un avanzado sistema hidráulico de RAM, servo-controlado, optimizando las operaciones de alto rendimiento. Se alcanzan velocidades de punzonado hasta 380 golpes por minuto en paso de 25 mm y de hasta 900 golpes por minuto en paso de 1 mm.

ASEIM &amp; LVD

Contactar

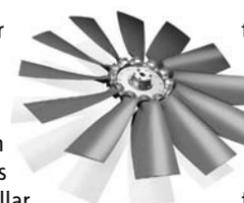
índice

## HÉLICES

Multi-Wing tiene el placer de anunciar el lanzamiento de su nueva hélice "PressureMax".

El incremento de aplicaciones axiales de ventilación y refrigeración que demandan presiones estáticas elevadas nos ha llevado a desarrollar "PressureMax", hélice con la que podemos ofrecer soluciones con mayor presión y un alto rendimiento.

El diseño novedoso de esta pala está pensado para proporcionar un 20% más de presión que una hélice



tradicional estándar a una velocidad normal.

A su vez, al proporcionar entre un 5% y un 7% más de eficiencia, "PressureMax" también permite reducir el nivel sonoro y el consumo de energía.

"PressureMax" estará disponible en configuraciones de 5, 6, 7, 8, 9, 12 y 16 palas y con un diámetro entre 627 mm y 1295mm.

MULTI-WING ESPAÑOLA, S.L.

Contactar

índice

## LAVADOR DE GASES



AIQSA ha construido y suministrado desde su fábrica en Reus, un lavador de gases de combustión de extraordinarias dimensiones y prestaciones para la incineradora de residuos Industriales de Constantí (Tarragona). Una unidad cilíndrico-vertical de 3,4 m de diámetro y una longitud de 25 m, con un volumen útil total de 216.000 litros y un peso de 23.500 kg. Esta construido en PRFV de alta resistencia química, para unas condiciones de servicio en presión de 0,1 bar y depresión de -0,15 bar y para una temperatura de trabajo de 85 °C. Está constituido por tres etapas de lavado de gases, así como 2 depósitos inferiores de recogida de los líquidos de lavado, separados por un tabique central de 4,6 m de altura. Los elementos internos, constituyentes de las distintas etapas de lavado, ya sean rampas de distribución de líquido, suportación de anillos de relleno así como las canales de recogida de los efluentes de cada etapa, están construidas en Polipropileno y soportadas por estructuras de PRFV fijadas al cilindro. Transportado e instalado en su ubicación definitiva, fue preciso elevarlo por encima de una estructura metálica de 25 m de altura y colocado en su interior para la posterior conexión de tuberías preexistentes. La instalación funciona en la actualidad a pleno rendimiento.

### AUXILIAR DE INSTALACIONES QUIMICAS S.A.

Contactar

índice

## SISTEMAS DE VISIÓN ARTIFICIAL

La visión artificial es una solución ideal para procesos de clasificación, medición, almacenamiento, distribución, control de calidad, packaging, etc... con el único fin de optimizar recursos y procesos, consiguiendo una reducción de costes y un aumento en la calidad y competitividad del producto final.

Jasvisio SL, es una empresa especializada en el análisis, desarrollo e integración de sistemas de visión artificial para la industria.

Para el sector de la alimentación cuentan con soluciones de inspección de soldadura envases MAP para detección de poros y uniformidad de la soldadura.

Respecto al sector bebidas ofrecen sistemas para detección de falta, tipo o mal posición del envase en la caja de transporte.

Para la industria de fundición Jasvisio dispone de soluciones para inspección 2D y 3D de la pieza detectando ausencia y excesos de material, rebabas, inscripciones, excentricidades, medición de cotas, etc.

En cuando a investigación, sus sistemas ponen solución a la inspección de imágenes y videos, observando, detectando y clasificando, cuerpos, objetos, con diferentes formas y tamaños.

Enfocado a la robótica, Jasvisio ofrece equipos para posicionamiento y guiado.

Su sistema Visiomint es una ágil y dinámica aplicación de análisis y proceso de imágenes, diseñada y desarrollada íntegramente por Jasvisio.

### JASVISIO, S.L.

Contactar

índice

## CONDENSADORES PARA ELECTRÓNICA DE POTENCIA



LIFASA (International Capacitors, S.A.) presenta su nueva gama de PEC que incluye también condensadores para realizar el filtrado de armónicos y PFC en las entradas y salidas de equipos de electrónica de potencia. La mayor parte de aplicaciones de electrónica de potencia trabajan a frecuencias de conmutación elevadas que piden ser filtradas. Por esta razón LIFASA ha aprovechado su experiencia en condensadores de compensación de reactiva para aplicar la misma tecnología al servicio de la electrónica de potencia. LIFASA ha desarrollado unas gamas de condensadores tanto monofásicos como trifásicos y de una amplia variedad de potencias, para aplicar filtrados de armónicos y PFC en aquellos puntos donde se precise. Estos últimos facilitan el trabajo de los ingenieros de diseño pues se seleccionan por la capacidad, tensión y corrientes, no sólo por la potencia como ocurre con los equipos de compensación.

Por otro lado, los clásicos condensadores de filtraje de bus de continua en formato tubular, FIL1, se han adaptado a los formatos estándar de mayor demanda. Los condensadores MKV (tecnología de papel metalizado) se han dejado de suministrar de forma definitiva, pues los de tipo MKP (tecnología de polipropileno) los están reemplazando debido a sus mayores prestaciones. A su vez, se han añadido como estándar el modelo DAM3, condensador de amortiguación prismático de conexión a tornillo que permite un montaje en diversas configuraciones.

### INTERNATIONAL CAPACITORS, S.A.

Contactar

índice

## LUBRICADORES AUTOMÁTICOS

Rodamientos Feyc, S.A. lanza el nuevo catálogo de lubricadores SIMALUBE que cuenta con información de toda la gama de tamaños y accesorios disponibles, así como de las distintas opciones de grasas y aceites que pueden incorporar. Como puntos más destacados, cabe señalar su carácter automático, sin instalación eléctrica ni neumática. Muy compactos, la gama recoge cuatro tamaños disponibles: 30, 60, 125 y 250ml. Estos lubricadores rellenables son aptos para grasa o aceite, incluyendo industria alimentaria. Son totalmente reciclables, careciendo de partes metálicas. Aprobados para ambientes ATEX, pueden ser aplicados en todas las áreas explosivas sin limitación.



### RODAMIENTOS FEYC, S.A.

Contactar

índice

## SISTEMA DE PROTECCIÓN Y CONTROL DE MOTOR



El PBM motor management system está concebido como un sistema de protección integral en base a una concepción modular. Su flexibilidad y versatilidad garantizan su perfecta adaptación a la necesidad de cada cliente.

Su concepto innovador además de disminuir sensiblemente los gastos de la instalación, dispone de la capacidad de implementar un sistema de mantenimiento preventivo que hace que la gestión del motor sea eficiente y con un uso absolutamente intuitivo. Hoy por hoy es la protección que necesita la industria. Son equipos multifunción, que frecen todas las funciones necesarias para proteger todo tipo de motor sea cual sea la aplicación.

Fanox ofrece una solución compacta que cabe en la mano, en el mismo aparato dispone de todas las funciones necesarias para proteger un motor, de CT integrado para captar la medida, de contactos para actuar y de una señalización.

Su tamaño reducido lo hace ideal para instalar en CCMs. Se aprecia una reducción importante en el tiempo de cableado y no requiere elementos externos para ser operativo.

Para evitar grandes pérdidas de tiempo el PBM permite el acceso a un menú de test para revisar la operatividad de todos los elementos mecánicos del relé.

Se ha diseñado un sistema eficiente cuyo objetivo es evitar paradas innecesarias y reparaciones costosas teniendo en cuenta que es muy fácil de usar. El PBM está pensado y diseñado para que su uso sea intuitivo; Fanox suministra un software, PBCOM, que permite configurar y ajustar el PBM B desde un PC, que se entrega sin cargo por la compra de un equipo y todos los parámetros del equipo (ajustes, reportes, etc...) están accesibles desde la pantalla del PC, ahorrando gran cantidad de tiempo en la puesta en marcha.

### FANOX ELECTRONIC, S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA DE CARGA Y DESCARGA DE VIALES LIOFILIZADOS

Telstar ha desarrollado una nueva generación de liofilizadores que llevan incorporado un nuevo sistema automático y compacto de carga y descarga de viales diseñado para actuar en condiciones asépticas. Esta tecnología patentada incorpora mecanismos accionados por tres bandas de acero flexibles y curvadas que hacen el sistema compacto y, a la vez, fácil de limpiar. El sistema al completo permanece fuera del liofilizador cuando no está siendo utilizado. La curvatura lateral de las bandas les proporciona una gran rigidez, lo que reduce la necesidad de guiado durante el funcionamiento del sistema. Orientado especialmente a aplicaciones para industria farmacéutica y biotecnológica, este sistema ha sido diseñado tanto para operar en entornos asépticos para proteger el producto como bajo condiciones de contención para protección del operador. El sistema puede descargar viales en liofilizadores con configuración pass-through y puede también ser utilizado sobre liofilizadores clásicos con carga y descarga por el mismo lado del equipo cuando las restricciones de espacio impiden el uso de otras tecnologías.



La configuración pass-through permite combinar, en un mismo liofilizador, la carga y descarga en salas con clasificaciones asépticas diferentes y con distintos grados de protección para el operador. Este sistema es adecuado, por ejemplo, para la manipulación de productos líquidos con baja toxicidad que, una vez liofilizados, resultan altamente tóxicos por inhalación, por lo que requieren un nivel de protección más alto durante el proceso de descarga que durante la carga.

Las dimensiones del sistema (menos de 600mm de ancho/24" de profundidad) permiten su integración dentro de un aislador y acceso a todas las zonas de trabajo de manera fácil y segura a través de guantes para diversas operaciones.

### TELSTAR INDUSTRIAL, S.L.

Contactar

índice

## QUILINOX



QUILINOX y su representada empresa BOYER, presentan una gama de puertas a presión ovaladas y redondas, respondiendo a las exigencias de la Directiva Europea de los Aparatos de Presión, P.E.D 97/23/CE. Son fabricadas en acero inoxidable 1.4404 y funcionan a una presión máxima admisible entre 2 y 8.5 bar para una temperatura de 150°C, están diseñadas para trabajar en vacío absoluto. Los acabados se adaptan a (Ra, electropulido...) según sus necesidades y el medio ambiente en el cual se desarrolla el proceso. Se proponen varias opciones, como las mirillas según la norma DIN 11851 y DIN 28120 equipadas con cristales en silicato de soda o silicato de boro, con o sin limpia-cristal, con y sin proyector Rejillas de seguridades, un sistema de despegue de junta (apertura progresiva de la puerta en dos tiempos) y una asistencia a la apertura por medio de resorte mecánico o a gas, son igualmente adaptables sobre la mayoría de los modelos.

www.quilinox.com

QUILINOX, S.L. Maximiliano Thous, 22. B CP: 46009 Valencia (España) Tel.: 902 304 316 - Fax: 902 876 377

Contactar

índice

## FAROLAS SOLARES CON LEDS

COVIMED SOLAR ha incorporado en su línea de farolas solares, leds de alto rendimiento que consiguen una mayor iluminación al insertar una óptica que permite ampliar su proyección en un 25%, obteniendo un óptimo rendimiento en cuanto a luminancia media en su relación w/Lm(cd/m2). Esta nueva línea de iluminación está enmarcada dentro de las líneas de investigación para alcanzar la mayor eficiencia energética de los productos basados en la energía solar que fabrica y diseña COVIMED SOLAR.



La adaptación de esta línea de leds se ha integrado en el conjunto de las diferentes modelos de farolas solares urbanas, residenciales y de jardín, que son utilizadas en múltiples proyectos públicos y privados, favoreciendo una iluminación sostenible y económicamente rentable.

La nueva línea de investigación en la que se centra COVIMED SOLAR es la incorporación de baterías de acumulación especiales con una mayor capacidad de carga y menor peso, lo que favorecerá la mejor integración de las mismas para el diseño de farolas solares con componentes en altura, rango identificador de las farolas COVIMED SOLAR, para la minimización de los riesgos de entradas de agua de lluvia, una mejor aireación de los equipos y protección ante robos o actos vandálicos.

### COVIMED

Contactar

índice

## SOFTWARE PARA DISEÑO DE PRODUCTOS INDUSTRIALES



Autodesk Inventor 2012 es la solución de Autodesk para el diseño de productos industriales a través de Digital Prototyping (Prototipado Digital). Así, con este software los diseñadores industriales pueden construir un prototipo digital en 3D que les permite validar la forma, el funcionamiento, el consumo energético o cualquier otra variable simulando condiciones reales y minimizando la necesidad de crear prototipos físicos para experimentar con el diseño. Mediante la visualización, simulación y diseño de productos digitalmente se reducen drásticamente los errores y los ciclos de diseño, facilitando la innovación.

Autodesk Inventor 2012 permite la simulación de movimiento integrada, ayudando a comprender enseguida el comportamiento de todo el diseño, incluida la posición, la velocidad y la aceleración de las piezas móviles. El mecanizado de Inventor permite analizar el modelo de pieza antes de empezar a diseñar el molde reduciendo errores posteriores. Realiza la actualización automática de los planos y la salida en el auténtico formato DWG que facilita el intercambio de planos de producción con los equipos de fabricación y proveedores externos.

La solución permite el diseño de ensamblajes, de piezas de chapa, piezas de plástico y el manipulado directo de piezas digitales. Así mismo, permite el diseño de cables y mazos, diseño de tubos y tuberías, moldes de plásticos por inyección, herramientas de visualización, de gestión de datos, funcionalidades para selección de materiales en función del impacto medioambiental, análisis de vigas.

### AUTODESK, S.A.

Contactar

índice

## TUBERÍA MODULAR



Somos fabricantes desde 1897.

De 80 a 1.250 mm de diámetro  
De 0,3 a 3mm de espesor

En acero inoxidable, galvanizada o pintado.  
Tratamientos superficiales: ICS Halar® y ETFE.

Rápido montaje y desmontaje mediante cerquillo.

Estanqueidad mediante tubos con soldadura láser y uniones con juntas EPDM, Silicona, Viton o NBR.

Tubería estándar hasta 3bar.  
Tubería especial certificada 10bar.

Amplia gama de accesorios.



**ROSS**  
**KMH**  
KAMANN RETAILER GROUP & CO. KG  
**METALÚRGICA ROS, S.A.U.**  
Tel: 972261467 - Fax: 972269539  
www.rostubos.com

Contactar

índice

## HORNOS VAGONETA CON AIRE CIRCULANTE

Nabertherm presenta sus hornos vagoneta con aire circulante 1000/60 A- W 1000/85A. Son especialmente útiles para el tratamiento térmico de cargas de hasta 25 t. Están especialmente indicados para procesos como el recocido por disolución, el envejecimiento artificial, el revenido o el recocido blando, en los que es necesario mantener una distribución óptima de la temperatura. La potente circulación de aire permite alcanzar una óptima distribución de temperatura en todo el espacio útil del horno. Gracias a un amplio programa de accesorios, es posible adaptar estos hornos a multitud de procesos concretos.



Con sus más de 350 empleados en todo el mundo, Nabertherm desarrolla y produce desde hace más de 60 años hornos industriales para una gran variedad de campos de aplicación. Como fabricante, Nabertherm cuenta con una gama realmente amplia y variada. Un total de 150.000 clientes procedentes de más de cien países de todo el planeta avalan el éxito de la empresa con un excelente diseño, una excepcional calidad y unos atractivos precios. El elevado porcentaje de fabricación propia y el amplio programa de hornos estándar garantizan tiempos de entrega cortos.

**NABERTHERM IBÉRICA, S.L.**

Contactar

índice

## TERMINAL TOUCH-SCREEN

CAME presenta hejTouch, el terminal touch-screen diseñado para la gestión de la vivienda en un único dispositivo. hej (Home Evolution Idea) Touch permite controlar de manera fácil e inmediata todas las automatizaciones instaladas. La gran versatilidad del terminal y la capacidad para responder a múltiples exigencias, permite utilizarlo tanto en viviendas residenciales como en ámbito comercial, industrial o público.



El monitor LCD, de grandes dimensiones, y la interfaz intuitiva gráfica de hejTouch permiten dar órdenes al sistema hej de manera sencilla y rápida: con un sólo toque, es posible abrir la cancela, regular luces, levantar toldos y persianas, activar la instalación de riego e interactuar con el sistema antirrobo y sobre todo, activar y desactivar escenarios preprogramados.

Los iconos de interacción presentes y configurables en el display envían inmediatamente a la función correspondiente y pueden personalizarse de acuerdo a las exigencias. El dispositivo permite además, personalizar el monitor con imágenes, dibujos, o fotografías digitales reales de la propia vivienda.

Práctico para instalar, el terminal hejTouch puede ubicarse en cualquier lugar y conectarse a los dispositivos de automatización, gracias a un cable bus o Ethernet que permite utilizar las canalizaciones ya existentes. La capacidad de operar incluso en la modalidad wireless, permite además, en presencia de una red, simplificar el cableado de la instalación y utilizar el sistema incluso con ordenadores portátiles wi-fi.

El display hejTouch está integrado en un marco de apenas 6 mm de espesor que minimiza el impacto visual. hejTouch se encuentra disponible en 4 modelos diferentes, de 6,4" con una resolución de 640x480 pixel y de 8,4", 10" y 12" con una resolución de 800x600 pixel y con una interfaz Ethernet 10/100 BaseT con protocolo TCP/IP estándar para la conectividad en red. La gama de terminales hejTouch prevé además otros 2 modelos monocromáticos.

**CAME AUTOMATISMOS, S.A.**

Contactar

índice

## ADSORBENTES



Coninbus, con la firme intención de ampliar su portafolio de soluciones en su división de productos y aditivos químicos, tiene el placer de presentar su nueva gama de adsorbentes.

Dentro de sus adsorbentes granul ofrecen: 1 3X tamiz molecular, 3A tamiz molecular, 4A tamiz molecular, 5A tamiz molecular, Activado bolas de alúmina, Activado en polvo tamiz molecular, Gel de silicona azul, Gel de silicona naranja, Gel de silicona blanca y Silica Gel perlas Crack.

Respecto a cromatografía adsorbentes ofertan cromatografía de óxido de aluminio y cromatografía de columna de gel de sílice.

**CONINBUS**

Contactar

índice

## VÁLVULAS DE RETENCIÓN



Las válvulas de retención del tipo 561 y 562 han sido rediseñadas para complementar la línea de válvulas en termoplástico de Georg Fischer Piping Systems. La válvula de retención de bola estándar Tipo 561 sella con la presión del fluido (columna de agua) mientras que el Tipo 562 está equipado con un muelle que cierra de modo autónomo y que puede instalarse en cualquier posición. Las válvulas de retención se usan principalmente en aplicaciones en las que se tiene que evitar el retorno del fluido. Además, estas válvulas ofrecen una protección óptima para las bombas del sistema de tuberías.

La remodelación de las válvulas ha sido desarrollada y diseñada por el departamento de Investigación y Desarrollo de Georg Fischer Piping Systems para cumplir con unas necesidades claras del mercado. La válvula tenía que ser operativa en cualquier posición y ofrecer una gran seguridad. Se ha mejorado el rendimiento y se ha reducido el desgaste de las partes móviles, con lo que se ha podido reducir el coste para los usuarios. En lugar de usar una retención de bola, las nuevas válvulas se centran en un sistema especialmente diseñado de cono guiado. Su geometría está diseñada para un flujo óptimo y una pérdida de carga mínima, mejorando así significativamente su eficacia y rendimiento.

Los ingenieros de Georg Fischer Piping Systems han adaptado también las juntas de estanqueidad (profile seal) al nuevo diseño. Este sellado ha demostrado su efectividad durante casi 20 años en las válvulas de Retención a Bolas Tipo 360. La junta de sellado de la válvula es flexible en la zona de sellado, permitiendo a la goma abarcar todo el cono. El cono de retención tiene un contorno esférico en la zona de sellado. Si el cono se desvía, se garantiza un sellado hermético de la válvula en la posición de cerrado.

La nueva válvula de retención 562 cierra de un modo hermético gracias al muelle incorporado, incluso sin columna de agua. De este modo, se puede instalar en cualquier posición, ya sea de un modo horizontal o vertical.

**GEORG FISCHER, S.A.**

Contactar

índice

## CALIBRADORES DE TEMPERATURA



AMETEK-JOFRA, especialista en fabricación de calibradores de bloque seco, ha lanzado su nueva serie PTC, Calibradores de Temperatura Profesionales, que junto a la serie RTC, Calibradores de Temperatura de Referencia, cubren un rango de temperatura desde (-90°C a +1200°C), dependiendo de los modelos.

Cabe destacar que AMETEK entrega junto con todos sus modelos el software JOFRACAL totalmente gratuito, para la realización de los certificados mediante un procedimiento de uso fácil, pudiendo incorporar el logo propio, capaz de gestionar todos los instrumentos de temperatura y presión.

El software AMETRIM, también gratuito, es específico para el autoajuste y recalibración de todos los parámetros del calibrador sin necesidad de enviarlo a fábrica para su recalibración. AMETEK, junto a estas dos nuevas series, ha desarrollado también una serie de sondas PT100-4H de referencia, que incorporan un conector con CHIP de memoria donde se almacenan los valores de los coeficientes del CVD o ITS90 y los demás datos: número serie, fechas, etc. En cuanto el conector se introduce en el calibrador, éste importa a su base de datos inmediatamente los valores de la sonda de referencia sin necesidad de cálculos y operaciones manuales.

AMETEK-JOFRA ha incorporado modelos híbridos (seco/liquido) en el rango (-22°C a 155°C), a fin de ampliar las posibilidades de cubrir cualquier tipo de sensor de temperatura susceptible de calibrar.

**SEDEM S.A.**

Contactar

índice

## ATORNILLADORES NEUMÁTICOS

SEI, referente en el mercado de sistemas de atornillado y prensado, presenta su nueva gama de atornilladores neumáticos de altas prestaciones: SERIE TORK.

La ergonomía, la seguridad y la precisión de las herramientas han sido las premisas para el desarrollo de esta nueva gama, que marca un paso más en la evolución de herramientas neumáticas profesionales.

Su nuevo sistema de embrague de desconexión y transmisión TEK-Q, asegura una altísima repetitibilidad del par de apriete dando como resultado, un incremento significativo en la calidad del proceso de atornillado.

De las innovaciones como producto destacan: Su capacidad para trabajar con aire sin lubricar y su bajo nivel sonoro, que respeta en todo momento el espacio y ambiente de trabajo del operador. La Serie Tork ofrece una amplio rango del Par de apriete que va desde los 0,3 Nm hasta los 40 Nm en modelos rectos de arranque por empuje, arranque por gatillo, angulares de arranque por gatillo o de tipo pistola. Todos los modelos son reversibles y cuentan con el sistema de cambio rápido de la herramienta.

Un complemento ideal para la gestión de las líneas de ensamblaje es el controlador

STC-001 que en conjunto con los atornilladores de la Serie Tork controla inteligentemente los ciclos de atornillado por pieza y/o por lote. Obtenga más detalles en el catálogo de producto.



**SISTEMAS DE ENSAMBLAJE E ILUMINACIÓN, S.L.**

Contactar

índice

## PANEL DE CONEXIONES



R&M ha desarrollado el nuevo panel HD, que agrupa 48 puertos RJ45 en una única unidad compacta para rack de 19". Este nuevo diseño permite utilizar menos espacio para cableado, por lo que es posible equipar el armario con un mayor número de componentes activos. El panel HD se fabrica tanto para su uso con cables de cobre apantallados como no apantallados, y es también compatible con cables de fibra óptica. R&M recomienda el último módulo Cat. 6A en sus versiones con y sin apantallamiento (Cat. 6A de acuerdo con la norma ISO 11801) para el uso con conexiones de cobre. El uso de adaptadores LC y MPO/MTP es adecuado en cableados con fibra óptica. Gracias sus prestaciones, el panel HD constituye un buen punto de partida para futuras ampliaciones de las modernas redes de datos de alto rendimiento operadas con los protocolos 10 y 40/100 Gigabit Ethernet.

El panel de parcheo incorpora diversas innovaciones. Entre otros logros, R&M ha diseñado una unidad compacta que incorpora los soportes del módulo, abrazaderas para el guiado de cables y protección contra esfuerzos de tracción. La unidad puede instalarse rápidamente desde el frontal del armario sin necesidad de herramientas, lo que se traduce en una reducción de las operaciones de ensamblaje y mantenimiento del mismo. Gracias a su diseño efectivo, el cable permanece alineado sin posibilidad de retorcerse. Este hecho es de gran importancia para la transmisión de señales estables en cables de cobre. El módulo dispone de placas protectoras adicionales que previenen la diafonía exógena (ANEXT) entre módulos de cobre no apantallados.

**REICHLÉ & DE-MASSARI AG**

Contactar

índice

## VEHÍCULOS DE GUIADO AUTOMÁTICO

Después de trabajar durante 25 años en el desarrollo de vehículos de guiado automático, Asti se complace de presentar ahora una nueva gama de vehículos basada en una tecnología sostenible enfocada al ahorro de los costes con sistemas de navegación de desarrollo propio que les permite posicionarse en un nuevo mercado lowcost de vehículos de guiado automático, los EasyBot.



Este tipo de vehículos, ha "revolucionado" el mercado de los vehículos de guiado automático (AGVs), permitiendo a estos moverse por toda la planta sin dificultades y con mínimos costes.

Adicionalmente al Sistema de vehículos EasyBot, ASTI ha desarrollado un software de control de tráfico y gestión de los vehículos, que les permite controlar la posición en cada momento de todos los AGVs que se dispongan en la instalación, optimizando las rutas, los vehículos y los procesos productivos de sus clientes.

Este software, además permite la conexión en remoto, desde cualquier parte del mundo con acceso a Internet, de forma que se pueda visualizar desde cualquier punto del mundo y en cualquier momento del día, el funcionamiento de su instalación de AGVs.

La posibilidad de un diseño a medida les convierte en idóneos para trabajar en procesos de ensamblaje o como concatenación de procesos, adaptándose totalmente a las necesidades de cada cliente.

**AUTOMATISMOS Y SISTEMAS DE TRANSPORTE INTERNO S.A.U.**

Contactar

índice



## Nº 174 - MAYO 2011

Edita  
PTP, S.L.

C/ Espartinas, 5, local - 28001 MADRID -  
Tfno.: 914 316 747 Fax: 915 777 464  
e-mail: plantas@ptp.es

Directora de Editorial y Producción: Araceli Sosa  
Contabilidad: José Manuel Rabazas  
Diseño y Maquetación: Ana Fernández

Publicidad:  
CENTRO

C/ Espartinas, 5, local - 28001 MADRID -  
Tfno.: 914 316 747 Fax: 915 777 464  
CATALUÑA:

Jesús Calvo - C/ Salva, 73 2º 1ª - 08004 BARCELONA  
Tel. y Fax: 933 292 272 e-mail: jesuscalvoj@gmail.com

Imprime: Gráficas Hono  
Depósito Legal: M-8570-1989 - ISSN: 1135 - 4720  
\* Certificado por la Oficina de Justificación de la Difusión OJD.



## PARA SUSCRIBIRSE

a nuestra revista **PLANTAS DE PROCESO** tan sólo es necesario que nos envíe la Tarjeta de Suscripción con sus datos. **VEA TARJETA C**

La suscripción a la revista **PLANTAS DE PROCESO** es **GRATUITA** y renovable automáticamente por períodos anuales. Los **GASTOS** de direccionado y envío **NO** están incluidos, éstos suponen tan sólo 20 euros al año. Recibirá así todos los números de **PLANTAS DE PROCESO**.

Además obtendrá **GRATIS** las dos ediciones anuales de **SECTOR INDUSTRIAL**.

## PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

Si necesita más información sobre los productos y servicios que aparecen en esta revista tan solo ha de enviarnos cumplimentada la Tarjeta del Lector con los números de referencia que desea.

Para ello existen **TRES** posibilidades:

- Envío por correo recortando la **Tarjeta del Lector A** de la parte de inferior.
- Si lo prefiere puede recortar y enviar por **Fax al 915 777 464** la **Tarjeta del Lector B** de la parte superior.
- También puede cumplimentar la Tarjeta del Lector por teléfono, marcando en horario de oficina nuestro número de **Servicio al Lector: 914 316 747**.

## Instrucciones para rellenar cualquiera de las dos Tarjetas de LECTOR:

- Cada anuncio y cada novedad disponen de un nº de referencia → **Más información Tel.: 914 316 747 [Ref. 215]**
- Si desea **información adicional sobre uno o varios PRODUCTOS** aparecidos en la revista, indique cada una de las referencias que usted desee en la Tarjeta del Lector.
- La empresa o distribuidor de cada producto le hará llegar más información, catálogos, representante, documentación, precios....etc.

RESPUESTA COMERCIAL  
B.O.C. y T. nº 6 de 19/1/90  
Autorización nº 9571

SELLO

## PLANTAS DE PROCESO

Tarjeta de Suscripción  
Espartinas 5, local  
28001 MADRID

RESPUESTA COMERCIAL  
B.O.C. y T. nº 6 de 19/1/90  
Autorización nº 9571

SELLO

TECNOLOGÍA PUNTA PUBLICACIONES, S.L.  
"PLANTAS DE PROCESO"

Espartinas 5, local  
28001 MADRID

## EMPRESAS

## Catalonia Engineering Solutions, distribuidor de Sant'Ambrogio Servizi Industriali

Con el fin de ampliar la gama de productos y servicios que ofrecen a sus clientes, Catalonia Engineering Solutions ha llegado a un acuerdo con Sant'Ambrogio Servizi Industriali s.r.l., para distribuir sus programas para el cálculo y diseño mecánico de recipientes a presión e intercambiadores de calor.

**Contactar** →

## CIAT CERTIFICADA CON ISO 14001 Y OHSAS 18001

La estrategia del grupo CIAT está marcada por la protección a las Personas, el Medio Ambiente, y la Calidad de sus productos y servicios prestados, en esta línea ha trabajado el grupo para recibir las certificaciones ISO 14001 por su gestión ambiental y OHSAS 18001, que junto con la ya implantada de Calidad ISO 9001, cierran la implantación de un Sistema Integrado de Gestión del Medio Ambiente, la Seguridad y la Salud en el trabajo y la Calidad.

El grupo CIAT aspira a convertirse en referencia en materia de Seguridad, Higiene y Medio ambiente. Los compromisos que ha adquirido para ello se inscriben en una política de empresa responsable socialmente, cuyo objetivo es reducir los riesgos para sus empleados y los impactos medioambientales generados por sus actividades.

Preocupado siempre por el medio ambiente y por ello, en el diseño de equipos más eficientes, CIAT trabaja diariamente en su Centro de Investigación en cuestiones como el conocimiento de nuevos fluidos, en la evaluación del reciclaje de materiales, en la reducción del consumo energético, en la mejora de la acústica, etc. y ha dado un paso más implantando un sistema de gestión medioambiental que le ha valido la certificación ISO 14001 en la planta de fabricación de España.

**Contactar** →

## Copa-Data incorpora un nuevo consultor técnico comercial

COPA DATA ha incorporado a Estefanía García Álvarez en la función de Consultor Técnico Comercial. Desde el pasado mes de diciembre, Estefanía García, Ingeniero de Telecomunicación por la Universidad de Sevilla, colabora en el diseño de soluciones, proporciona asesoramiento y presta asistencia en los procesos de implementación. Asimismo, combina estas funciones con la impartición de sesiones de formación técnica.

**Contactar** →

## Envac Iberia logra su primer contrato en Italia

Envac Iberia, la subsidiaria española de la compañía sueca Envac AB, ha firmado un contrato con la inmobiliaria Hines, que supondrá la implantación del primer sistema de recogida neumática de residuos en Italia. En concreto, el sistema será instalado en la ciudad de Milán, dentro de un nuevo desarrollo urbano denominado Porta Nuova, que apuesta por la sostenibilidad. El importe del contrato se acerca a los 2 millones de Euros. El sistema que implantará Envac Iberia, conocido como "Proyecto Octopus", se implantará en el barrio de Varesine.

**Contactar** →

## El "valor añadido" de IAS Filtración.

IAS Filtración son especialistas en la filtración / separación de fluidos. Hablan los siguientes lenguajes: filtración gruesa, filtración nominal o absoluta, micro filtración, ultra filtración, nano filtración, ósmosis inversa, separación de fases por centrifugación, filtración por coalescencia, separación por decantación, separación por adsorción o por absorción, etc. Su objetivo es dar solución a cualquier proyecto de filtración/separación que surja en su fábrica. Sus ofertas están respaldadas por un "valor añadido" muy importante y exclusivo: el **SERVICIO TOTAL** de IAS Filtración.

**Contactar** →

## Phoenix Solar AG inaugura dos parques solares y estrena web

Phoenix Solar AG, uno de los líderes a nivel mundial en integración de sistemas fotovoltaicos cuyas acciones cotizan en el índice tecnológico TecDAX de la bolsa alemana, celebró el 20 de Mayo de 2011 la inauguración de dos parques solares en Jocksdorf y Preschen, junto con su socio financiero KGAL GmbH & Co. KG. Los parques solares están situados en una antigua base aérea militar y en el futuro proveerán de electricidad verde a más de 4.300 hogares de cuatro personas. Phoenix Solar ha sido responsable de la construcción llave en mano de ambas plantas en capacidad de contratista EPC. Como las plantas de energía solar tenían que construirse en un terreno militar de conversión de apenas 60 hectáreas, la primera tarea de Phoenix Solar fue retirar todos los restos de munición antes de poder comenzar con la instalación.

La empresa quiere anunciar también su nueva web, con organización más práctica de los contenidos, en consonancia con los requerimientos de agilidad, transparencia y eficacia de sus clientes, quienes tienen acceso directo a la información más relevante de acuerdo con sus necesidades concretas.

**Contactar** →

## El negocio químico de Repsol invierte en productos de alto valor añadido

Repsol tiene previsto acometer a principios del segundo semestre este año, una nueva inversión en su complejo petroquímico de Puertollano para ampliar la capacidad productiva de copolímeros de etileno acetato de vinilo (EVA). La nueva unidad tendrá una capacidad de 15.000 toneladas al año de resinas EVA con posibilidad de alcanzar porcentajes de acetato de vinilo (AV) superiores al 35% y, por tanto, cubrir un amplio campo de aplicaciones diferenciadas.

Con dicha ampliación de capacidad de producción de EVA, Repsol continúa su ciclo inversor en Puertollano encuadrado en su estrategia de maximizar la producción de poliolefinas de alto valor añadido.

La acción combinada de las unidades de los Complejos Petroquímicos de Repsol en Puertollano y Sines, unida a la demanda creciente de estos productos por la entrada en el consumo de nuevos sectores como el de las placas fotovoltaicas, han permitido a Repsol alcanzar en 2010 un record histórico de producción conjunta de EVA y EBA, y marcar como objetivos para 2011 superar los niveles de producción y venta de 2010.

**Contactar** →

## Schneider Electric anuncia la adquisición de Lee Technologies

Schneider Electric ha anunciado la adquisición de Lee Technologies, empresa líder en servicios para centros de datos en el mercado norteamericano. Lee Technologies tiene en la actualidad 300 empleados y durante 2010 facturó más de 140 millones de dólares (aproximadamente 104 millones de euros). La empresa está especializada en servicios críticos para centros de datos, entre los que se incluye la supervisión remota, así como intervenciones críticas en el propio centro de datos. Lee Technologies presta sus servicios a distintos segmentos de mercado, entre los que destaca el gobierno federal, diversos centros financieros y de telecomunicaciones, empresas de tecnologías de la información y centros hospitalarios y sanitarios.

Con la adquisición de Lee Technologies, Schneider Electric refuerza su oferta actual para los centros de datos e integra servicios de supervisión, consultoría, diseño, selección de equipos específicos e integración de los mismos, así como el mantenimiento proactivo a través de monitorización y gestión remota. Este amplio repertorio de servicios refuerza el negocio IT de Schneider Electric en la gestión de los centros de datos y su capacidad para desarrollar una infraestructura de soluciones completa para estas instalaciones. Los centros de datos constituyen uno de los mercados que está registrando un crecimiento más rápido en el uso eficiente de la energía y con los mejores estándares de fiabilidad.

**Contactar** →

## Nuevo procedimiento para caracterización de subsuelo de Tecnia Research &amp; Innovation

TECNALIA RESEARCH & INNOVATION desarrollará un procedimiento para la caracterización del subsuelo con el objetivo de mejorar la Eficiencia Energética de Sistemas de Climatización mediante energía Geotérmica.

Existen muchísimas empresas a nivel nacional que ofertan instalaciones geotérmicas y el mercado está sufriendo una gran expansión. Para las empresas BEST (Bilbao Energy Solution Trends, S.L.) y VASA (Vascongada de Ambientación Mantenimiento, S.L.), la consecución del proyecto permitirá afianzarse en este mercado con mayores garantías que la competencia, proporcionando a los futuros clientes un producto adecuado para sus instalaciones de climatización con el menor costo inicial posible, sin necesidad de disminuir el grado de confort requerido dependiendo de sus necesidades.

El proyecto ha sido aprobado y financiado por el Gobierno Vasco mediante el programa GAITEK 2010.

**Contactar** →

## ToolsGroup ofrece la excelencia en el servicio a sus clientes

ToolsGroup, proveedor de soluciones de optimización del inventario conducida por la demanda, ofrece la excelencia en el servicio a empresas de alimentación y bebidas con su Solución Service Optimizer 99+ (S099+) permitiendo alcanzar niveles de servicio "casi perfectos".

Empresas clientes de ToolsGroup como Sos Corporación Alimentaria, Pastas Gallo, Begano, Refrige o Conservas Garavilla (Isabel) están ofreciendo a sus clientes un Nivel de Servicio Global superior al 99%.

Desde ToolsGroup se ha observado que en este sector la mayoría de empresas no disponen de tecnologías para planificar el Nivel de Servicio ni para evaluar el coste que tiene dar diferentes Políticas de Nivel de Servicio. La Solución S099+ permite a los clientes calcular el coste de inmovilizado que representa una Política de Servicio determinada, y hacer simulaciones para decidir cuál es la mejor alternativa para la empresa.

**Contactar** →

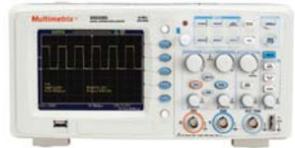
## Válvulas y Conexiones Ibérica colaboró en el Seminario de Seguridad en la manipulación de fluidos peligrosos

El pasado mes de abril, el Instituto de Catálisis y Petroleoquímica del CSIC (Madrid), en colaboración con el Departamento de Prevención de Riesgos Laborales del CSIC (Madrid) y las empresas Asecos, Sensotran y Válvulas y Conexiones Ibérica (Swagelok), organizó el "Seminario de Seguridad en la manipulación de líquidos peligrosos y gases", en las instalaciones del Instituto de Ciencia de Materiales de Madrid.

A este seminario asistieron más de 200 personas interesadas en aumentar y complementar sus conocimientos sobre estos aspectos tan habituales en los laboratorios.

**Contactar** →

## OSCILOSCOPIOS DIGITALES DE 2 CANALES



Multimetrix presenta de mano de Chauvin Arnoux Ibérica dos nuevos osciloscopios digitales: XDO 2025 y XDO 2040. Estos nuevos osciloscopios son especialmente útiles para el sector de la educación, laboratorios, áreas de mantenimiento y unidades de producción.

El modelo XDO 2025 cuenta con un ancho de banda de 25MHz y una velocidad de barrido de 25ns/div a 50s/div (osciloscopio), con unas medidas de 305x133x154mm y un peso de 2,3Kg.

El modelo XDO 2040 tiene un ancho de banda de 40MHz, con limitación de ancho de banda de 20MHz, y una velocidad de barrido de 10ns/div a 50s/div (osciloscopio). Sus dimensiones son de 339x111x149mm y su peso es de 2,4Kg.

Estos osciloscopios destacan por su simplicidad de uso y una excelente relación calidad-precio. Ambos equipos están equipados con pantallas TFT a color y una capacidad de memoria de 16k. Como sistema de almacenamiento es posible utilizar Memoria interna o flash USB.

Su velocidad de muestreo es de hasta 1 Gm/s en modo de disparo único y de hasta 25 Gm/s para señales periódicas. Igualmente, estos nuevos equipos de multimetrix ofrecen 32 medidas automáticas de tiempo o nivel, una función de análisis FFT en tiempo real y conexión mediante USB y dispositivo de conexión (PC, impresora, USB). Los menús están disponibles en 10 idiomas, contando además con ayuda online.

Ambos soportan trabajar en un rango de temperaturas de 10°C a 40°C, mientras que para almacenamiento soportan temperaturas de -20°C a 60°C.

**CHAUVIN ARNOUX IBÉRICA, S.A.**

Contactar

índice

## SISTEMA DE GESTIÓN PARA CIRCUITOS DE REFRIGERACIÓN

El control on-line Stenco diseñado a medida es un sistema de gestión telemétrico que permite la gestión centralizada del programa de tratamiento específico para la instalación, así como recibir señales de alarma en situaciones que planteen un riesgo para el cumplimiento de los objetivos del Programa de Gestión de las instalaciones. Permite la revisión "on-line" y registro de parámetros clave para el correcto control del programa y el funcionamiento de la instalación. El usuario puede así conocer la evolución real del sistema, reduciendo las tareas de seguimiento por parte del personal de mantenimiento. El nivel óptimo de biocida se mantiene de manera continuada, asegurando un correcto control microbiológico.



El seguimiento automatizado sobre la correcta descalcificación optimiza el consumo de salmuera y una reducción en los vertidos salinos. Se consigue optimizar así mismo el consumo de agua descalcificada gracias al control y ajuste del régimen. El sistema permite también la detección de fugas incontroladas de agua en el circuito.

La aplicación de control on-line ha sido utilizada para gestionar el circuito de refrigeración asociado a la climatización de un centro comercial, proporcionando como ahorros cuantificados destacados: más de 12.000 m<sup>3</sup>/año de agua de red descalcificada y más de 100.000 kg de salmuera líquida.

**STENCO INDUSTRIAL, S.L.**

Contactar

índice

## EQUIPOS PARA PREPARACIÓN DE PASTAS

Straw Pulping Engineering está especializada en procesos de fabricación de pasta papelera, ingeniería, consulting y suministro de equipos.



Son distribuidores en exclusiva para Europa de los equipos y repuestos para preparación de pastas de la empresa Taiwanesa New Bonafide Machinery, con referencias en todo el mundo.

Dentro de sus múltiples actividades, destacan en el tratamiento de material celulósico no maderero, pastas de madera, fibras secundarias (papel recuperado), circuitos de aproximación a máquina, estudios y auditorías de instalaciones, optimización de consumos, plantas completas de preparación de pastas, reforma y actualización de instalaciones existentes, ingeniería básica y de detalle.

Disponen de laboratorio, planta piloto de producción de pasta y papel con todo tipo de materias primas, y planta piloto móvil de tratamiento de licores y efluentes.

Su completo laboratorio químico y físico está preparado para permitir a las empresas la externalización de todo tipo de mediciones y análisis de pasta y papel de acuerdo a normas TAPPI.

**STRAW PULPING ENGINEERING, S.L.**

Contactar

índice

## SOLUCIONES DESCARGA BIG-BAG EN BAJA ALTURA

El comportamiento del sólido en su estado de almacenamiento en big-bag tiene su física particular, independiente del sólido por sí mismo. Se producen efectos de apelmazamiento y compactación. Esta física condiciona el diseño de las estaciones de descarga así, como la ubicación de las mismas, su dimensionamiento.



Caipila da soluciones integrales a la optimización de sus procesos, su concepción es modular y por tanto adaptable a su ubicación y particularidad del producto.

Ejemplo de estaciones solidarias para descarga de Big-Bag con polipasto en zona de baja altura. Cada unidad es independiente y consta de sistema de fijación de bocacha, dosificación y pesaje más su posterior transporte neumático a proceso común. Dichas estaciones pueden ser complementadas con módulos masajeadores, rompe-bloques, sistema de recuperación del big-bag, vibración, desterronador según las necesidades de su producto/s.

**CAIPLA, S.L.**

Contactar

índice

## SISTEMA DE LIMPIEZA

El proveedor global de productos de higiene Kimberly-Clark Professional ha relanzado un novedoso concepto en sistemas de limpieza, que proporciona un mayor control del uso de los paños de limpieza y de los productos químicos, Wettask.



Esta solución ha sido desarrollada a partir de la creación de paños impregnados que mejoran la productividad, la higiene, la seguridad y el cuidado medioambiental. Además, reduce considerablemente los gastos en disolventes/desinfectantes, lo que aumenta la productividad. El sistema Wettask se traduce indudablemente en más eficacia, ahorra tiempo y esfuerzo al empleado ya que está listo para usar de forma inmediata, es flexible y permite emplear los disolventes preferidos por el usuario.

Otro de sus valores principales es la rentabilidad en términos de costes. Consigue reducir al menos en un 20% los disolventes y las emisiones de VOC produciendo menos residuos y contaminación comparándolo con el uso de trapos convencionales.

La innovación, nacida de los esfuerzos del departamento de I+D, ha hecho que la solución de limpieza Wettask contribuya a reducir la huella medioambiental. Su sistema cerrado reduce la contaminación, los compuestos orgánicos volátiles, limita la exposición a disolventes y las salpicaduras, aportando mayor seguridad al empleado.

Sus prestaciones lo hacen especialmente recomendable para limpiar y desinfectar superficies en sectores de salud, procesamiento de alimentos y manufactura de metal, siendo útil en todas las áreas del entorno de fabricación.

**KIMBERLY-CLARK, S.A.**

Contactar

índice

## CONVERTIDORES ÓPTICO-ELÉCTRICOS

Setup Electrónica presenta la gama de convertidores opto-eléctricos de Terahertz Technologies, completando así las soluciones de medida de señales en fibra óptica.



La gama TIA de convertidores O/E de Terahertz está compuesta por un amplio conjunto de modelos que van desde DC hasta los 20GHz con longitudes de onda de 400nm a 1700nm. Según los modelos utilizan conectores BNC o hembra K SMA.

Su versatilidad los convierte en equipos indispensables en laboratorios y líneas de producción en que intervengan componentes ópticos.

Igualmente, según los modelos, funcionan con baterías y/o alimentación AC y todos ellos con un tamaño compacto.

**SETUP ELECTRÓNICA**

Contactar

índice

## MÓDULOS SOLARES

El grupo Solar Electric presenta en el mercado sus nuevas potencias de policristalinos 240 y 245, con una tolerancia positiva de 3% y +5wp. Como novedad cuentan también con el nuevo monocristalino 200, que supera el 15% eficiencia.



Como fabricantes también de energía solar térmica cuentan con su líder en ventas, un equipo compacto con capacidades de 110litros, 165litros, 210litros y 320litros.

En España se han suministrado módulos monocristalinos 185w tipo all black, para multitud de pequeñas instalaciones en toda la península, especialmente para instalaciones autónomas. Actualmente, se está finalizando una planta de 100kW en Navarra con Universal Energy policristalino 235wp a red e inversores SMA de los que Solar Electric son distribuidores desde 2002 en Francia y al resto de Europa y América.

Actualmente, la empresa realiza inversiones internacionales en proyectos en el Caribe, América, Italia y Portugal.

**SOLAR ELECTRIC ESPAÑA**

Contactar

índice

## SOFTWARE DE GESTIÓN



Para ayudar a Bristol-Myers Squibb a cumplir con la normativa francesa, que obliga a marcar con un código Datamatrix todos los productos farmacéuticos distribuidos en el mercado francés, Zetes diseñó, fabricó e instaló 25 equipos que ya están integrados con sus líneas de envasado. Éstos se fabricaron siguiendo los estrictos requisitos de BMS en relación con el marcaje, etiquetado, sellado de garantía, control de calidad y rendimiento. BMS procesa un gran volumen de producto, hasta 400 estuches por minuto en cada línea de envasado, y los nuevos equipos le permiten controlar la calidad de los productos identificados al 100%. Zetes entregó a BMS una solución integral, con un corto plazo de entrega fabricaron e implementaron cuatro tipos de equipos (todos con diseño tipo balcón), respetando los requisitos de la compañía farmacéutica y las normativas del sector. En función de la línea de envasado, el sistema combina el marcaje Datamatrix, etiquetado y sellado de garantía. Para cumplir con las más estrictas normas en cuanto a control de calidad, unas cámaras comprueban cada una de las cajas. Los códigos de barras Datamatrix que no cumplan con los estrictos criterios de calidad son expulsados con un módulo de eyección automática. Gracias al software de gestión de Zetes, la captura de datos es fiable y la configuración de todos los componentes es automatizada.

**ZETES MULTICOM, S.A.**

Contactar

índice

## QUEMADOR INDUSTRIAL

Sedical presenta en el mercado español el nuevo quemador industrial WK 80 capaz de trabajar con todos los combustibles y también como quemador mixto, hasta los 22 MW.



Es el modelo más robusto de la serie 40/50/70 y 80, y el único quemador en todo el mundo en este rango de potencia que se suministra con ensayo de tipo, no siendo necesaria la certificación del quemador en obra.

En la ejecución especial swirl-flame con el WK80, ahora es posible atender las necesidades de las calderas acuatubulares de cámara de combustión corta. El nuevo dispositivo de mezcla combina la fuerte rotación de aire con una acreditada estabilidad de llama e inyección de combustible. Este nuevo desarrollo ha sido posible gracias a la mayor cámara de ensayo del mundo instalada en Schwendi.

Los quemadores industriales Weishaupt WK se construyen según el principio modular, la soplante, el cuadro eléctrico, la bomba y la estación de precalentamiento se montan disociados del quemador. Este concepto ofrece una gran disponibilidad para el ajuste a los diferentes requerimientos de la demanda. Como combustibles pueden emplearse gas natural, gas licuado así como gasóleo ligero, o fuelóleo medio y pesado.

Con los componentes del control digital de la combustión se consigue un funcionamiento más seguro y confortable de la planta de combustión. Todas las funciones esenciales como la inyección de combustible y aire o el control de la llama se logran y controlan con precisión digital. Para el caso en que los datos de los quemadores se integren con la Gestión Técnica de Edificios se dispone de interfaces para diferentes sistemas BUS a través del puerto de comunicaciones.

**SEDICAL, S.A.**

Contactar

índice

## ENVÍANOS TUS NOVEDADES

### PRÓXIMO MONOGRÁFICO: Logística y Manutención

Te invitamos a participar en nuestro próximo número. Envíanos información sobre algún producto novedoso relacionado con el sector de la Logística y la Manutención.

Tu nota se publicará de forma totalmente gratuita.



plantas@ptp.es  
Telf: 91 431 67 47

# Conectamos Profesionales

**Nuestro objetivo:** Conectar a los mejores profesionales de la Industria.

Esta labor nos exige un especial cuidado por conocer los intereses de nuestros lectores, así como buscar la distribución más inteligente para nuestros contenidos.

Con una distribución anual superior a 130.000 ejemplares, llegamos a más de 700.000 lectores al año. El 92,4% Ingenieros Técnicos o similares, con capacidad de compra y mando dentro de su Planta Industrial, consiguiendo que nuestros contenidos lleguen a quien lo necesitan.

Sabemos qué productos interesan a nuestros lectores y les proporcionamos la información que necesitan para mantenerse al día con las últimas novedades.



914 316 747  
marketing@ptp.es

PLANTAS de PROCESO AUTOMÁTICA & ROBOTICA